

festividades



CASTELLÓN

MARZO 1965

PRECIO: 15 PTAS.

TV

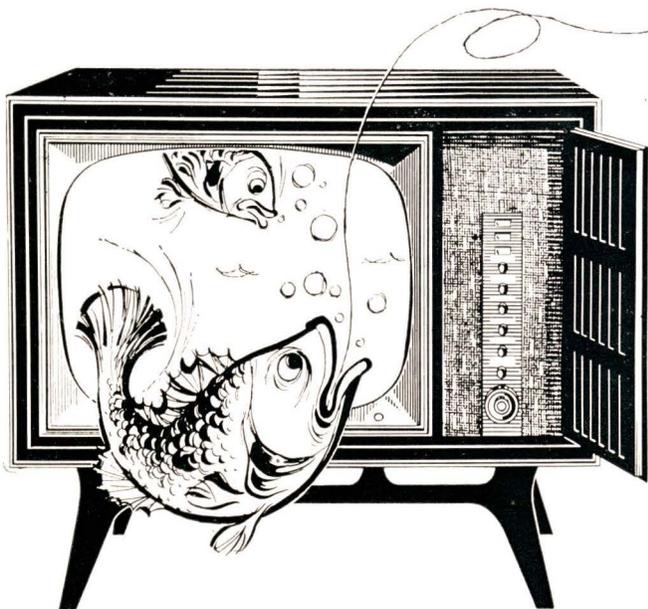
ANGLO

mejor que la realidad

La marca que desde 1880 ha sido sinónimo de calidad en todo lo eléctrico, le ofrece hoy las máximas garantías con sus novísimos televisores 1964.

ANGLO reúne todas las cualidades que usted exigiría
PERFECCION TECNICA - MODERNO DISEÑO
GARANTIA TOTAL

Amparadas por una organización industrial y comercial de 83 años de existencia.



Modelo de 27"
equipados con válvulas y componentes *Minivatt*



DELEGACIÓN CASTELLÓN Y PROVINCIA

MACORE

Zaragoza, 23-25

Teléfonos 2459-6838

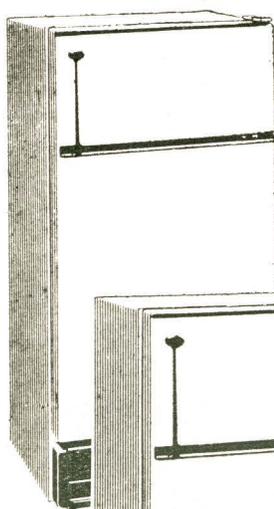
CASTELLÓN

FRIO PHILIPS

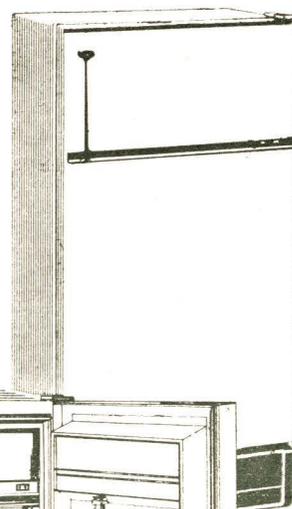
¡oye, querida,
sin **PHILIPS**
nada es la vida!



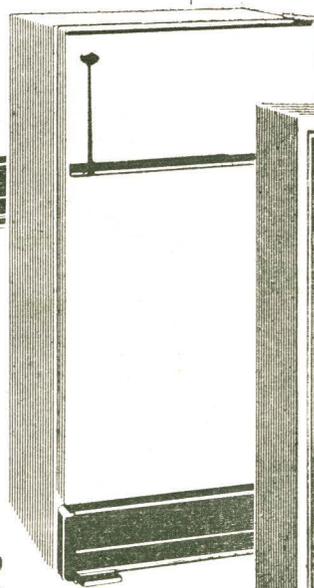
- Nueva técnica de aislamiento
- Máxima capacidad, mínimo espacio
- Material altamente resistente



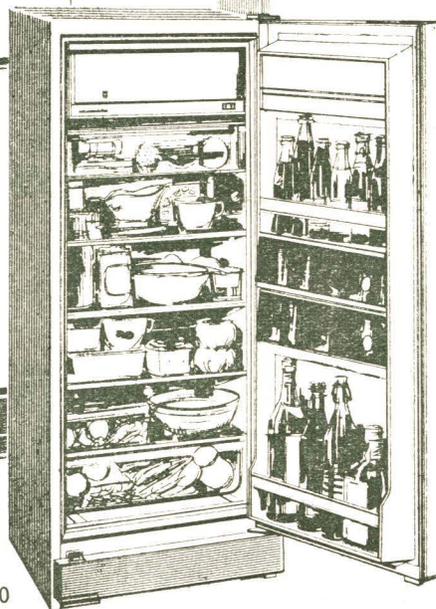
HA-3140
200 litros
11.663 Ptas.



HA-3145
230 litros
12.733 Ptas.



HA-3150
275 litros
15.782,50 Ptas.



HA-3160
305 litros
17.922,50 Ptas.



DISTRIBUIDOR PROVINCIAL

Ricardo CARO

Enmedio, 34 - Teléf. 2015

Trinidad, 25 - Teléf. 6842

Delegación local: **CENTRAL RADIO**

Colón, 7

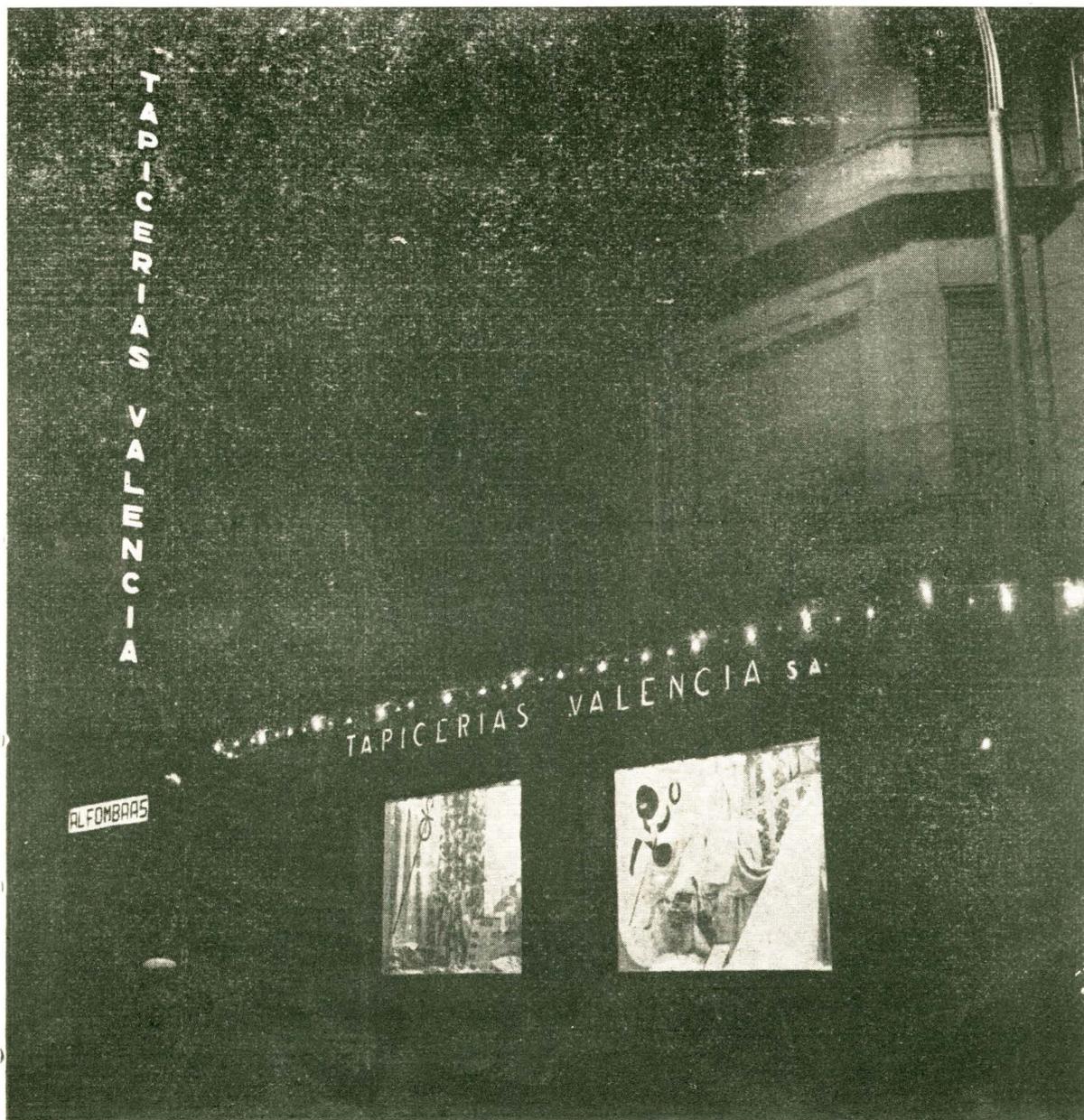
CASTELLON

Teléfono 2028

TAPICERIAS
TERCIOPELOS
CORTINAJES
ALFOMBRAS



LENCERIA
ROPA DE CASA
BORDADOS
CONFECCION



CASTELLON:

Bayer, 8 y 10 - Teléfono 4942

VALENCIA:

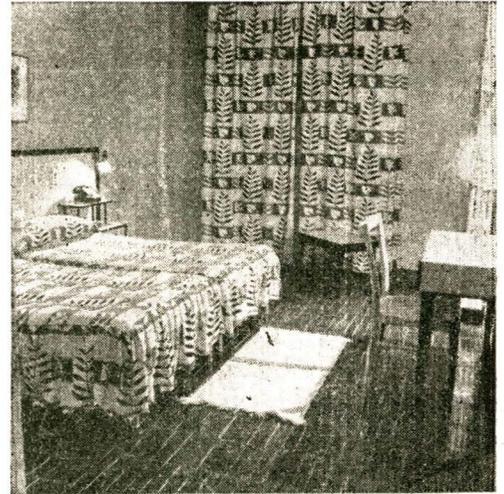
Barcas, 9 - Teléfono 22 54 25
Pérez Pujol, 10 - Teléfono 22 54 24
Plaza Vannes, 6 - Teléfono 22 10 21



HOTEL TURCOSA

GRAO (CASTELLÓN)

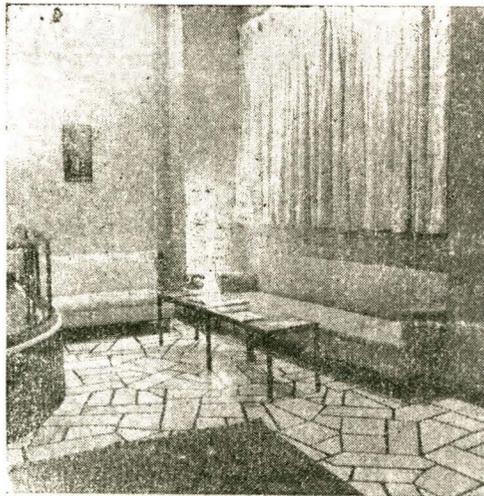
TELÉFONOS 191-192-193
CABLES TURCOSA
(JUNTO AL PUERTO)



PLAYA

CLUB

SNIPES



BAR

RESTAURANTE

SERVICIO ESPECIAL

DE BODAS Y

BANQUETES



DESCANSE EN SUS VACACIONES JUNTO AL MAR EN UN AMBIENTE AGRADABLE Y TRANQUILO

HIJO DE SALVADOR VIDAL NOS

Almacén de Hierros

Perfiles huecos

Chapa fina y gruesa

Hierros para la construcción

Vigas

Construcciones Metálicas

Oxicorte

Vigas Armadas

Jácnas

Ingeniero Ballester, 15
Teléfs. 3169 y 2478

Barrachina, 22 y 24
Tel. 6693

CASTELLON



TROFEOS
ARTICULOS PARA DEPORTES
CARTUCHOS

Trinidad, 7 - Teléfs. 6938 - 3972

CASTELLON

PORTADA:

Srta. María Luisa Brea Ferrer,
Reina de las Fiestas.

Foto: VALENTIN PLA.

COLABORAN:

Clemente Cerdá

Angel Sanchez Gozalbo.

Pedro de Perea.

Verónica Blasco.

José Blasco Oneca.

Gonzalo Puerto Mezquita.

Alex Queral.

Jaime Nos Ruiz.

V. P. B.

Raúl Matas.

DIBUJAN:

Domínguez.

P. Luis Xavier de Colsa.

Miguelín.

Sales Boli.

FOTOGRAFÍAS:

Navarte.

Sergio Ferrer.

Wamba

Wamba (hijo).

Estudios Sánchez.

Colom.

Galart.

Colón.

Gimeno y borrás.

Foto archivo.

IMPRESO:

Portada:

Talleres Gráficos Hijos de F.
ARMENGOT, Castellón.

INTERIORES:

Imprenta JOMAR, Almazora.

GRABADOS:

Vilaseca.

López.

Amat.

EDITORES:

Carlos Murria Arnau.

Vicente Escura Beltrán.

N.º Registro CS - 16 - 65
Depósito Legal CS26-1965

FESTIVIDADES

EDITORIAL

Otro año más que en las fechas previstas, llega a sus manos FESTIVIDADES. El presente número está confeccionado y realizado con la misma ilusión y voluntad que el primero y los siguientes, pero añadiendo la satisfacción de ver como nuestras incomparables Fiestas de la Magdalena van a más en todos los órdenes, especialmente en cuanto a resonancia nacional y difusión se refiere.

Este año registramos las primeras ediciones de la Feria de la Luz y de la Feria-Exposición de Maquinaria al servicio de la agricultura y ganadería. A ambas les auguramos un franco éxito y una continuidad ampliamente halagüeña en el futuro.

El calendario nos ha traído este año una feliz coincidencia cual es la de que nuestras Fiestas empalmen exactamente con las Fallas de nuestra capital hermana. Ello debe aprovecharse hasta el máximo para lograr que lleguen a nuestra ciudad visitantes que todavía no conocen la Luz, la belleza, la policromía, la tradición, el encanto, el tipismo, la variedad, la singularidad y el atractivo de nuestras Fiestas. Ello unido a la hidalguía y hospitalidad de los castellonenses las hacen incomparables.

¿Qué las comisiones de los sectores no queden constituidas el día de San Vicente como prevee el reglamento de la Junta Central? Paciencia, ya llegará. Es problema natural de la propia evolución y amplitud de la Fiesta.

En nuestras páginas verá el lector análisis de muchos actos y festejos, pero especialmente uno relativo al símbolo de la Fiesta: la Goyata, que confiamos en que se preste al comentario y de «luz» al tema.

Saludamos cordialmente a todos los que intervienen en la realización del programa, a las comisiones de sector, a las Madrinas de las Gayatas, a sus Damas, a las Damas de la Ciudad y a la Reina de las Fiestas, Señorita María Luisa Brea Ferrer, deseándoles unas Fiestas muy felices. Y a Castellón entero y a los visitantes —nunca forasteros— que nos honren con su presencia, que el programa de las Fiestas se les convierta en una semana inolvidable, dentro de esta bendita paz que disfrutamos los españoles.

ES UNA EXCLUSIVA DE:



CASTELLÓN



MAQUIVER, S. L.

HUERTO DE SOGUEROS, 8

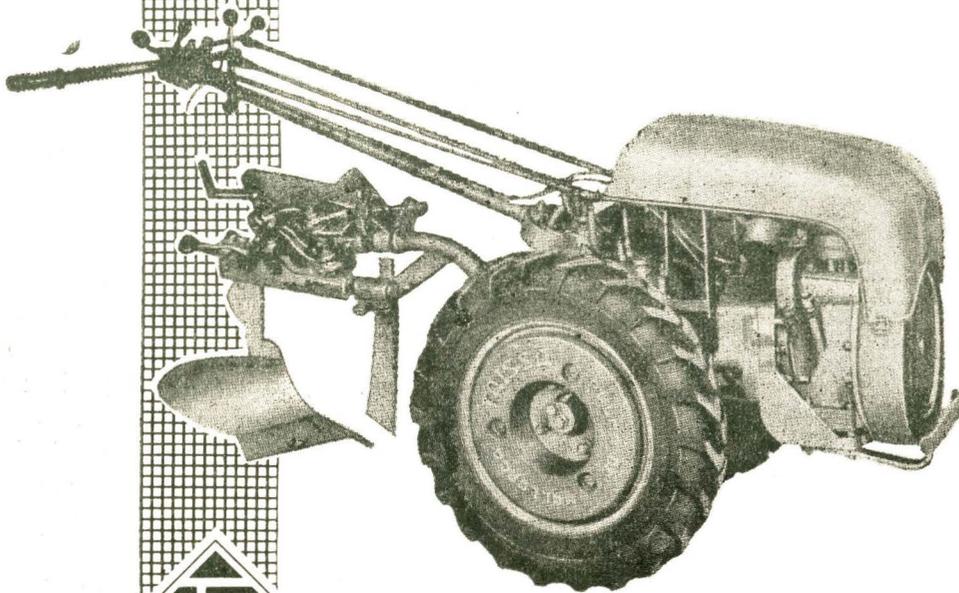
TELEFONOS 1910 - 5403

CASTELLON

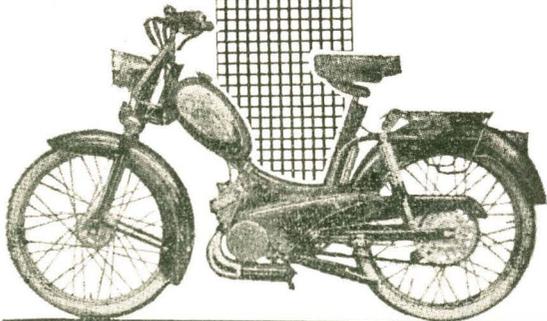


MASSEY-FERGUSON

STAUB



TAISSA

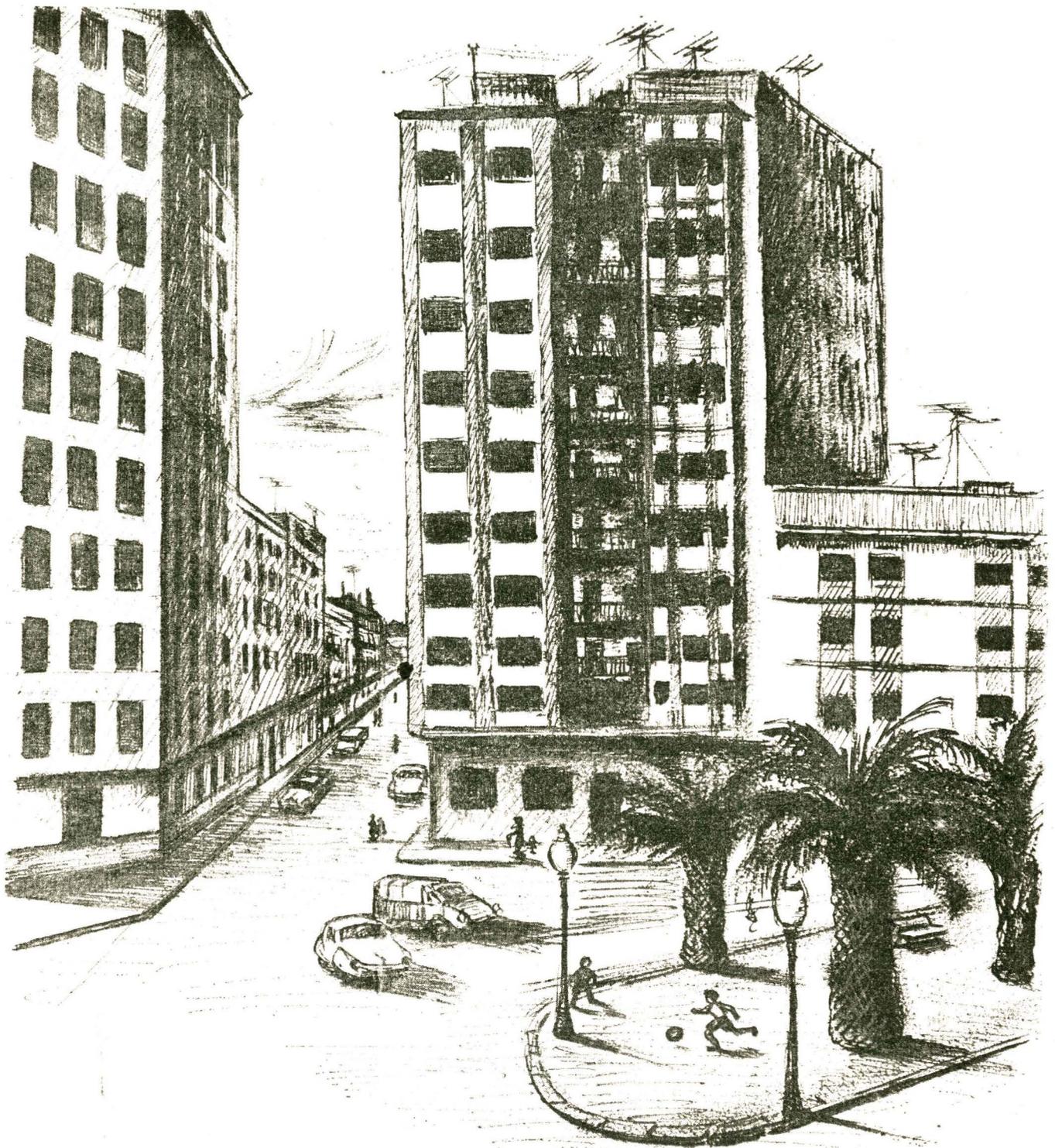


TERROT

¡SIN MATRICULA!
¡SIN CARNET!
¡SIN IMPUESTOS!



VISTAS DE CASTELLON



El Rvdo. P. Luis Xavier de Colsa, C. D., ha captado la Plaza de Juan XXIII, lo que supone una auténtica novedad del Castellón 1965. Difícil les resultaría a los antiguos romeros reconocer, «el Toll», que ha presenciado el paso, año tras año, de la Romería de la Magdalena.

HISUMA

Accesorios para Automóviles y Maquinaria



REPARACION DE EQUIPOS
de inyección y eléctricos

*Venta y montaje de todos los
productos de la Robert Bosch
G. m. b. H. de Stuttgart*

*Despacho: Avda. Pérez Galdós, 25
Tels. 6387 - 88 - 89*

*Taller: Carretera Valencia-Barcelona
Km. 66 - Tel. 6575*

TORTOSA

*Despuig, s/n.
Tel. 241 - 452*

CASTELLON

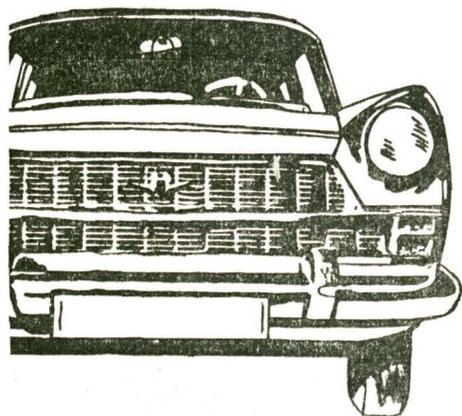
*A. Pérez Galdós, 29
Tels. 6387 - 88 - 89*

V A L E N C I A

*Taquígrafo Martí, 15
Tels. 276333 - 271378*

A M P O S T A

*A. Gmo. Franco, 91
Teléfono 273*



Peticiones

Garantías

Revisiones

M A R Z A

Plaza Alcázar de Toledo, 4 - Tel. 1651

C A S T E L L O N

SERVICIO OFICIAL

SEAT

«Anem, anem...»

Por Clemente Cerdá.

Castellón es siempre nostalgia y esperanza. Presencia constante para quien adentrándose en su alma supo saborear toda su esencia, sin que para ello se necesite otra cosa que una sensibilidad abierta a la emoción.

Castellón posee esa cualidad innata, aún antes de que fuera realidad científica, un extraño «radar» que le anuncia la llegada del amigo, y un maravilloso «telégrafo sin hilos», por el que le transmite su afecto.

Pero todo ello sin el eco fácil de entregas prematuras, ni el tornavoz de promesas que de antemano se saben incumplidas. Castellón devuelve siempre el amor de quien le quiere y recuerda a quien no le olvida.

Le agrada que lo conozcan y le molesta que lo descubran; lo cual no es signo de aldeanismo, sino de autenticidad, porque es ésta condición fundamental de su gente. Hasta en el sencillo conversar del pueblo llano existe una despreocupación de fórmulas preestablecidas para dar paso a una realidad de pensamientos y deseos. No es la invitación protocolaria a una comida, con idea de que no ha de ser aceptada, sino el propósito decidido de que se ocupe un lugar en la mesa. Cuando tal cosa no resulta grata, es mejor no decir nada y, entonces, Castellón se calla. La cortesía de La Plana es hospitalaria o afectuosa, pero nunca almibarada.

Esta política de «mesa y silla», es la que inspira todas sus cosas. Por eso cala tan hondo, por eso llega hasta la «soca». Solamente así se concibe que yo haya sido «gayatero», y gayatero de verdad. De aquella Gayata que en la Plaza de María Agustina (cuando todavía no estaba construida la Casa Sindical) nos jugamos al «cara o cruz» de la corrida de la Magdalena el tener que pasar todo un año trabajando horas extraordinarias. Aquella Gayata que casi le cuesta la vida a Pepe Muñoz, como lo demostró la radiografía que figuraba en el «llibret». Con el impulso alentador de Angel Alloza; las observaciones de Alfonso Gil Maties; la inadvertida presencia de Paco Martínez; el ir y venir de Carlos Murria, eterno corresponsal de «El Manifeser Guardian»; así como la inapreciable colaboración de otros colosos de la Fiesta; se logró que aquel domingo, entre un sábado y un lunes metidos en agua, brillase un sol providencial.



La Corrida de la Magdalena se celebró con pleno éxito, salvó nuestra Gayata y nos redimió «a sus servidores». Allí veló por primera vez sus armas de empresario taurino, Miguel Aguilar.

¡Ráfagas inolvidables de aquellos años de convivencia que continúan vivos en mi corazón!

«Anem, anem...», así empieza ese emotivo himno que nos legó Pepito García. Todos juntos a la Procesión, todos unidos en presencia o en recuerdo para disfrutar de la Fiesta entera, para vivir esos inolvidables días en que Castellón llama y recibe a toda España.

A la caída de la tarde, un día finaliza el magnífico «Pregón», mientras que al otro se vuelve de la Romería.

En la Capilla de los Santos Patronos parece escucharse ese eco, casi centenario, de una plegaria: La que a las 2'30 h. p. m. eleva cada día la piedad tradicional de un devoto recalcitrante. El Campanar tiene reflejos malva y Manolo Sanz cruza impávido la Ciudad a bordo del landó para recoger a la Reina de las Fiestas.

«Rollo i Canya» son filosofía y símbolo; el pan nuestro de hoy y la serena firmeza en el mañana.

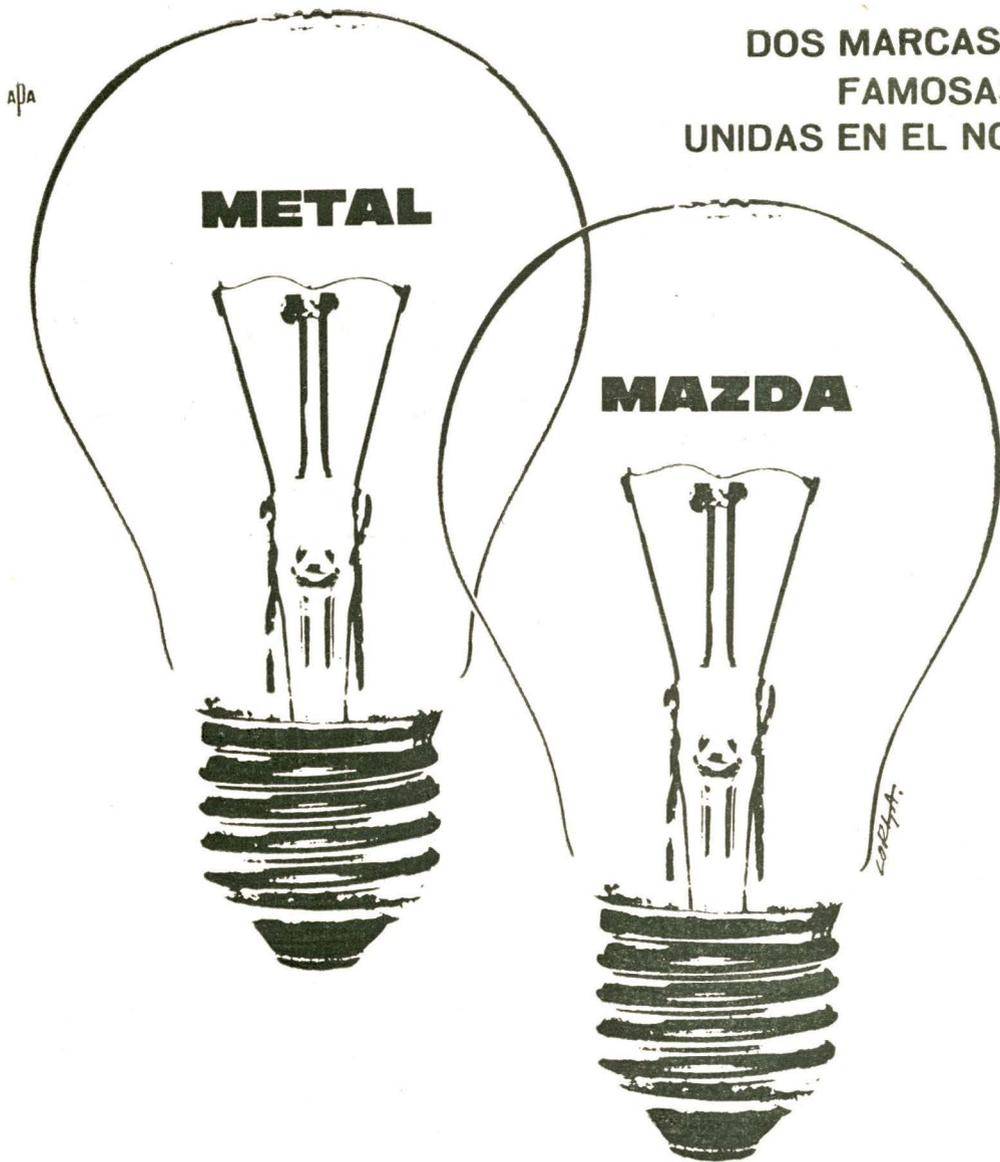
Jaime Nos escribirá apresurado y nervioso su editorial de la fecha. El afanoso bregar de Gonzalo Puerto, que igual ayuda a componer los grupos de la Cabalgata que las páginas del periódico. La tertulia de «Mediterráneo» afila los comentarios en la muela del ingenio, en el que Luis Castells pone su contrapunto jurídico.

La «voz del pueblo», cuyo doblaje corresponde a Rafael Ramos Roca, desempeña su papel de Pepito Grillo al alterar el ritmo de la charla y los nervios del Director.

Dos sillas vacías: La de Eduardo Codina, que ocupa ya un sillón, y la de Joaquín Castelló, que nos dejó para siempre.

¡Cuántos amigos quedan y cuántos marcharon ya! Pero... «Anem, anem...» porque en mi cansado deambular por el mundo, solamente deseo ¡volver a estar con vosotros!

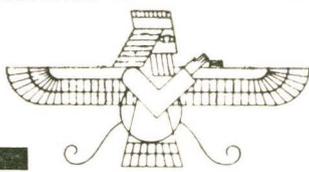




DOS MARCAS
FAMOSAS...
UNIDAS EN EL NOMBRE!

La Compañía General Española de Electricidad, S. A. "LAMPARA METAL" comunica que, dada la estrechísima relación técnica que la une con la internacionalmente famosa Compagnie des Lampes "MAZDA", todos sus productos se designarán en lo sucesivo con la unión de las dos marcas.

LAMPARA

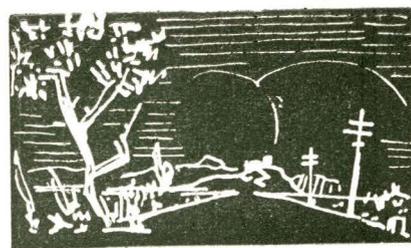
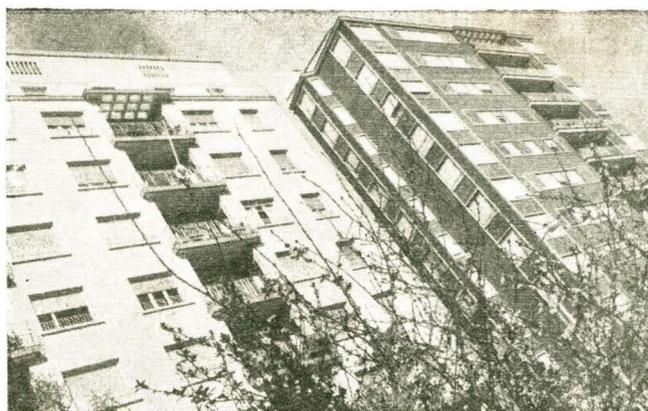
METAL  **MAZDA**

Casa Gascó

MATERIAL ELECTRICO

Enmedio, 65 - Telf. 2076
CASTELLON

CASTELLON PROGRESA

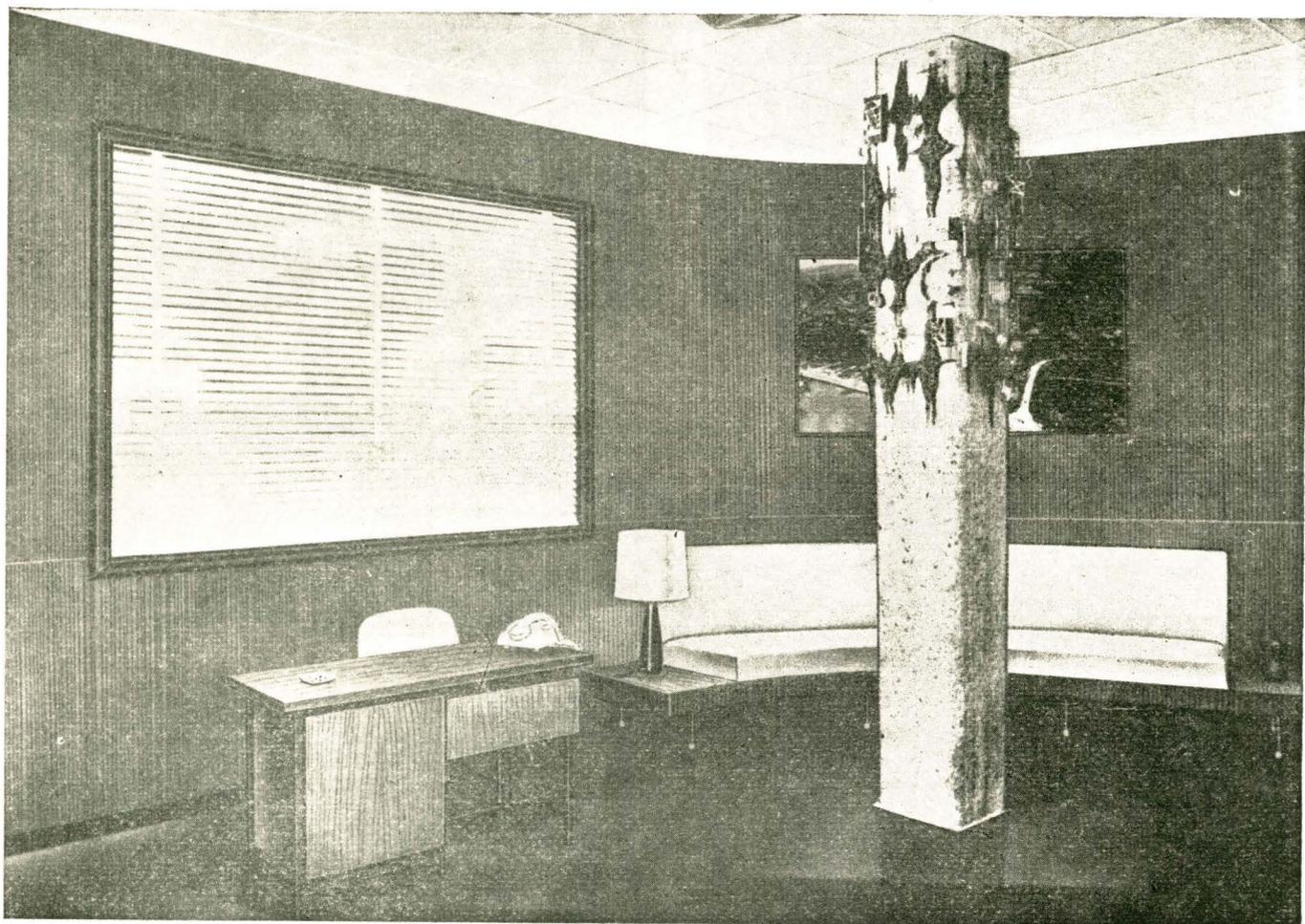


**POR
SUS
OBRAS
SE LE
CONOCE**

RAILITE®
LAMINADO PLASTICO DECORATIVO

PRIMER LAMINADO
PLASTICO
ESPAÑOL

**EL
PUNTO
FINAL
DE LAS
GRANDES
OBRAS**



"RAILITE EN REVESTIMIENTOS, MURALES Y MOBILIARIO DE LAS NUEVAS INSTALACIONES WESTINGHOUSE EN VALENCIA"

RAILITE®
LAMINADO PLASTICO DECORATIVO

fabricado por
VIKALITA
S.A.

Con licencia de RAILITE INTERNACIONAL, S.A. concesionario de la REISS ASSOCIATES, INC de Lowell, Mass. USA

CALITAX
CONTROL DE CALIDAD
HOMOLOGADO 1.5 mm

Les Dames de la Cívitat



Srta. Leonor Roque Blázquez
(Dama por el Ayuntamiento)

Srta. M.^a Luisa Beltrán
Serrano
(Dama de Abolengo)



Srta. M.^a del Carmen
Fontecha Martínez
(Dama de representación
Militar)



Srta. Francisca Calatayud Ortiz
(Dama Popular)

Srta. Amparo Mira
Gómez
(Dama del Mar)



*Montajes completos
de Bares y Ultramarinos*

*Compagnie Du Soleil
La Preventiva, S. A.*

CASTELLS H^{nos.}

**Coñac Garvey
Anis del Mono
Licor Calisay
Morites Cobos**



**Chocolates Nogueroles
Galletas Gullón
Panrico
Chorizo Revilla**

Oficinas: Calle Mayor, 75 - Tel. 3744 : CASTELLON

Manuel Danffi

MUEBLES - DECORACION

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE LOS

TAPIZADOS ARFEX

MUEBLES MARTINEZ MEDINA

ELEMENTOS PROGRAMA T.

M U E B L E S E F E

General Aranda, 18 - Telfs. 5386-2270

CASTELLON



Día 20 de Marzo—A las 4 de la tarde, museo etnológico viviente, en el que se exaltan las danzas, costumbres y leyendas de Castellón y su provincia.

FORMACION

GRUPO I

Escuadra de Batidores de la Guardia Civil, con traje de gala.

GRUPO II

LOS HABLES GUERREROS

Abanderados reales: Tres caballeros son portadores de la «Senyera» y de los pendones de la ciudad y de la «Germandat dels Cavallers de la Conquesta».

Grupo de Cavallers de la Conquesta.

Carroza representativa de la defensa de nuestras costas frente a los asaltos musulmanes.

Danza guerrera de Todolella, presentada por la Sección Femenina.

Atabales y chirimías moros.

El Rey moro Zeit, su familia y su corte.

Banda de música de Muro de Alcoy, ataviada a usanza mora. La Senyera.

Atabaleros del Rey anuncian su presencia.

Jaime I el Conquistador y su séquito.

Carroza representativa de la Corte de Aragón y del orgullo de la Villa.

En primer término: D.^a Violante de Hungría, encarnada por la Madrina de la «Germandat dels Cavallers de la Conquesta».

GRUPO III

DE ALCAÑIZ A LA PLANA

Parejas representativas de los partidos judiciales de la Provincia.

Danza de Zorita, presentada por la Sección Femenina.

Parejas representativas de las localidades pertenecientes a los distritos de Morella y Albocácer.

Carroza representativa del viaje que realizó el Papa Benedicto XIII a Morella a su paso por Vallivana.

Parejas representativas de las localidades pertenecientes a los distritos de Lucena y San Mateo.

Danza de San Jorge, presentada por la Sección Femenina.

Carroza representativa, en su parte anterior, de la portada de nuestro «Campanar» y en la posterior el claustro del Colegio del Patriarca en Valencia.

GRUPO IV

RIBERA DEL MEDITERRANEO

Dulzainero y tamboril.

Danza marinera del Grupo del Grao, presentada por la Sección Femenina.

Grupo de marineras y marineros del Grao.

Parejas representativas de las localidades pertenecientes al Distrito de Vinaroz.

Carro con alfarería de Traiguera.

Danza del pastor de Traiguera, presentada por la Sección Femenina.

Parejas representativas de las localidades pertenecientes a los Distritos de Segorbe y Viver.

Carroza representativa de la Cartuja de Vall de Crist, en el término municipal de Altura.

Parejas representativas de las localidades pertenecientes al Distrito de Castellón.

Carroza representativa del Ermitorio de San Jaime en la vieja Encomienda Santiaguista de Fadrell.

Parejas representativas de las localidades pertenecientes al Distrito de Nules.

Danza «Dels Torners» de Morella.

Carroza representativa de las sucesivas facetas de la producción y comercialización citrícola de la Plana.

GRUPO V

LA REINA Y SU CORO

Grupos presentadas por los Sectores.

«Ball Plá» del Forcall, presentado por la Sección Femenina. Damas de Sector —números pares— portadoras de canastillos con flores, acompañadas de muchachos vestidos de «seti» con picas de flores.

Carroza representativa de la antigua Ermita de la Virgen del Lidón, y recordando que el próximo año 1966 se cumple el sexto centenario de su hallazgo por Perot de Granyana.

Parejas, representando a las Partidas del término municipal.

Damas de Sector —números impares— portadoras de canastillos con flores, acompañadas de muchachos vestidos de «seti» con picas de flores.

Danza de Castellón, presentada por la Sección Femenina.

Monumental canastillo de flores, que al terminar la Cabalgata, será ofrendado a la Patrona de la ciudad.

Masa Coral Arcude de Vall de Uxó, de Educación y Descanso, interpretando canciones populares castellonenses.

Castelloneras y castelloneros, ataviados con el traje típico, desfilarán llevando cestos de claveles que también serán ofrendados a la Patrona de la ciudad.

Clarines de la ciudad.

Jóvenes representando a los Acequeros y Prohoms del sistema de riegos de nuestra huerta.

El Síndico Acequero Mayor que sobre brioso corcel leerá el PREGO de nuestro inolvidable poeta En Bernat Artola, anunciador de las Fiestas.

CARROZA de la REINA de las FIESTAS, Damas de la ciudad, y Madrinas de los diferentes Sectores.

Guardas de campo de la Hermandad Sindical de Labradores y Policía Municipal con trajes de gala, darán escolta a la carroza de la Reina.

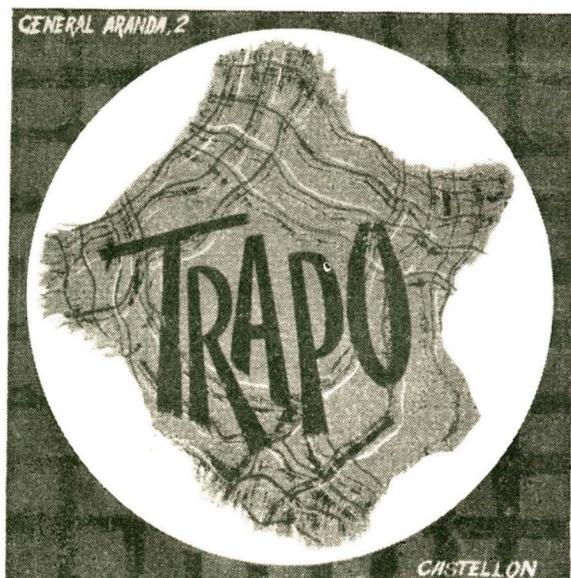
La Banda Municipal que cerrará tan brillante cortejo.

ITINERARIO:

Organizado el desfile en la avenida de Cernuda y Velasco y calle Gobernador Bermúdez de Castro, recorrerá las calles Cardona Vives, Mayor, plaza de María Agustina, Sanahuja, «Forn del Pla», San Félix, plaza Clavé, Enmedio, plaza del Caudillo, José Antonio, plaza de la Paz, Mayor y Cardona Vives, donde se disolverá el desfile.

PREGONES:

Calle Mayor, cruce con la de Colón; plaza de María Agustina, «Forn del Pla», plaza de Clavé, Enmedio, cruce con la de Colón; plaza del Caudillo, José Antonio, plaza de la Paz y Mayor, frente a la plaza de Santa Clara.



LA SIGNATURA
DE LA
MODA FEMENINA



FABRICA DE
CUBIERTOS

Alpaca extra blanca
Alpaca plateada
Latón plateado
Chapeado inoxidable
«PLATIMETAL» aluminio
Hierro estañado
Acero inoxidable



Representante: *D. Vicente Escura Beltrán*



LA TROBALLA

POR ANGEL SANCHEZ GOZALBO

Se cumple en el próximo año 1966 el sexto centenario de la aparición de la Imagen, enredada y acariciada entre las raicillas de un almez a Perot de Granyana, al encallar su yunta de bueyes con la losa que cobijaba a la Virgen soterraña.

Tierra arcillosa de la Plana, tierra nutricia del verde, airoso y enhiesto *lledoner*, sombra amparadora de la santa Imagen — espiritualidad—, con dura losa de rodeneo donde tropieza la yunta de bueyes — fuerza— guiada por las encallecidas manos de Perot — fe— manos y frente sudorosas que gobiernan la esteva. Es decir, la fuerza del animal y la fe del hombre, es recompensada por Dios con la *troballa* de esta Ma-

adona Santa María del Lledó, amparadora del pueblo de su predilección, guía, luz y auxilio del poble de Castelló, sigau llum i auxiliadora, como cantó el poeta eximio de l'amor nostre senyora Mare de Deu del Lledó llama de amor perenne, que nunca se acabe.

Pero devoción entrañable, arraigada desde antiguo, muy anterior a 1366, de tiempos mozarábigos, quizá nacida poco después de trasladarse Castellón al llano. En 1379, tan solo trece años después de la aparición, consta documentalmente en los *Libres de Consell*, que la ermita era insuficiente para contener a tantos peregrinos indígenas y foráneos que desde las villas y lugares de la Plana y de Alcalatén acudían a postrarse a sus pies. Había que ensanchar la primitiva nave única y cambiar su cubierta, a dos aguas, por bóveda de medio punto. Separar las jambas de su puerta, correr sus muros para ganar mayor ámbito con que albergar a las multitudes devotas, anhelosas en implorar su protección. Responden los Jurados a la devoción de los vecinos y, aunque con pobreza de recursos, la ermita se ensancha, se elevan sus muros y un retablo multicolor de oros brillantes, es su nuevo trono.

Es más, rico relicario de plata es primitivo ostensorio de la pequeñita Imagen, que en amor a sus fieles va a buscarlos y consolarlos. Pasa por villas y collados, desfila por las rúas de los lugarejos, como Jesucristo entró en Jerusalén entre hosannas y palmas, sobre *una somera de péll blanc*, una mansa asnilla vestida de armiño que lleva con gozo la carga pura y sutil de la Virgencita, imán de los corazones todos, de los habitantes de la Plana y de las alledañas montañas, que saben está allí la salvación de sus almas y la de su pueblo.

Cámbiase la plata por el mármol cuando desde Italia se dictan normas de retorno clásico. La llama única que arde desde el medioevo multiplica sus luces que se retuercen en roleos, grutescos y metopas y la razón empieza a reinar sobre la fe. Llega de allende los mares, de manos de un peregrino una escultura de María de blanco mármol y la fe reinante excavará en su pecho una oquedad para albergar a la diminuta primitiva Imagen.

Hasta nuestros días, cobijada en la hornacina del pecho de la marmórea imagen grande, la hemos adorado y ofrendado ricas preseas como aquellas del Obispo de Alés, D. Miguel Beltrán, el sabio y buen freire montesiano que añoraba entre los muros palaciegos de tierras sardas, los verdes y ocres dorados por el sol de la Plana y a su Reina y Señora la *Mare de Deu del Lledó*.

¿Qué ricos presentes le ofreceremos a nuestra Patrona en el próximo año centenario de 1966? El siglo de los antibióticos y de la desintegración del átomo obligan mucho, pero pensemos que la fe levanta montañas, ya lo sabéis, y con fe honda y sentida se hacen grandes los pueblos.

Aquí, los Niños



Aficionado a la Fotografía este es tu Laboratorio

MAYOR, NUM. 40

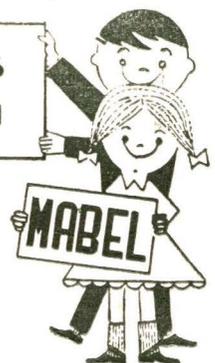
V. SANCHEZ



MAMÁ:

Enmedio, 26
CASTELLON

Nosotros queremos vestirnos en



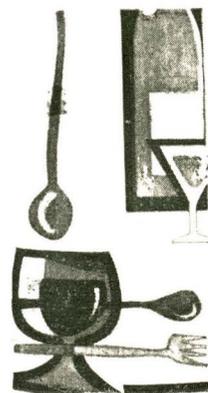
Especialidad en:

Tapas de cocina

Bocadillos de todas clases

Paella de Mariscos y Valenciana

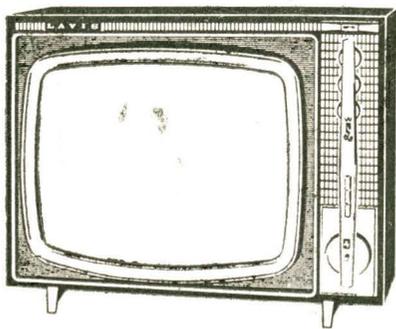
Variedad de mariscos



BAR RESTAURANTE

Avd. Serrano Lloberas, 7 - Tel. 308 GRAO DE CASTELLON
General Aranda, 6 CASTELLON

PRIMERO
VEA UN
LAVIS



Visitenos y le proporcionaremos sin compromiso amplia INFORMACION TECNICA que le convencerá de que **es éste su televisor.**

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

JOSÉ PRUÑONOSA

Gobernador, 14

Teléfono 2887

CASTELLÓN

UNA
NUEVA
TECNICA
TV

M
O
N
T
E
C
A
R
R
L
O

Los quince años de la «Germandad dels Cavallers de la Conquesta»



Srta. María del Carmen Celda Armero
MADRINA DELS CAVALLERS DE LA CONQUESTA

Ante la inexcusable solicitud de traer a esta página algo sustancioso sobre la «Germandad dels Cavallers de la Conquesta», me ha parecido oportuno reflejar en ella un resumen de sus quince años de existencia, un a modo de «girar cap a dins els ulls del enteniment...» hacia su vivir interno con proyección de pasado, presente y futuro.

Nacida en 1950, cuando el auge de la moderna conmemoración madalenera se aproximaba al VII Centenario del traslado de la Ciudad, tuvo como mira principal, arraigar a los castellonenses en la colaboración y organización de los Festejos y, de forma especial, en la dignificación de aquella parte inicial que, con el nombre de Grupo Histórico, aparecía indefectible y necesariamente en todas las formaciones de la ya fantástica Cabalgata del «Pregó».

Con notables y valiosísimos alientos de los más caracterizados castelloneros que integraban aquella floración de personas que habían sabido poner en órbita las nuevas formas esplendentes de la Fiesta de la Magdalena, surgió la Agrupación, intentando dentro de aquel sentido fundacional, adscribir a cada uno de sus miembros alguno de los señalados personajes que acompañaron al Rey D. Jaime I el Conquistador por tierras de Valencia.

El proyecto, de salida ambicioso, sufrió, desde los primeros instantes, avatares de todas las clases, fruto lógico de la condición humana de sus realizadores. Y ante las primeras salidas al «Pregó», hubo de todo. Desengaños exagerados frente a entusiasmos excesivos, deserciones junto a nueva savia. Pero el peso, la esencia, por ser buena al fin y al cabo, fué conservándose, unas veces mejor y otras peor, gracias al esfuerzo titánico en ocasiones, de quienes venían manteniendo viva la llama encendida.

Lo cierto es que, diez años después, tras haber presenciado un Grupo Historia del «Pregó», maravilloso, pudimos leer en letras de molde, refiriéndose a nuestra querida Germandat y destacando:

«...la aparición de núcleos de castellonenses fervorosos que se ligan a determinados matices de las fiestas y en torno a ellos crean en cierto modo organizaciones espontáneas sin existencia oficial demasiado definida pero con realidad y fuerza espiritual muy considerable. Hoy por hoy esos núcleos pueden desempeñar una tarea que parecerá más o menos importante, pero no hay duda de que son una reserva de primer orden y de valor decisivo para cualquier circunstancia contraria a esta espiritualidad insobornable, a este carácter tradicional a prueba de años y de cambios de ambiente que constituye la mejor garantía de nuestras Fiestas».

Y hoy cuanto menos, permanece vigente ese espíritu que hace que la Germandat dels Cavallers, una de las pocas Agrupaciones surgidas de nuestras Fiestas y que conservan, mejor o peor, pues para todo hay gustos, el fuego sagrado

del castellerismo madalenero.

Aunque también las raíces se ensanchan. Así, desde hace diez años la Germandat tiene un puesto oficial sobresaliente en la representación femenina, con su Madrina. Cinco hace ya que celebra en el Ermitorio del Lidón una lucida Fiesta Patronal en honor de la Verge Lledonera, de Sanct Jaume y de Sanct Cristofol. Renueva anualmente su Cabildo en el Capítulo General que celebra en el Cerro de la Magdalena. Presenta a su Gayatera en destacada Fiesta Social. Rinde sentido y emocionado homenaje anual a la Reina de las Fiestas. Y su representación, que tiene un puesto nato en la Junta Central, toma parte en todos los actos de exaltación madalenera. Su vida, en fin, va acomodándose al desarrollo de la organización de los Festejos y hasta ha hecho acto de presencia en el ofrecimiento de premios del Certamen Literario. No me atreveré a escribir que haya cumplido todos los objetivos que se impusieron sus fundadores. No, los fines, tanto genéricos como específicos de la Germandat, presentan un porvenir amplio y dilatado y sus últimas metas están aún lejanas, por más que, yendo poco a poco, y aún hasta despacito, algo se va consiguiendo.

Quizá en lo que menos haya adelantado; sea en ese necesario asimilar el personaje que cada cavaller tiene asignado; en el imponerse esa obligación de participar en el «Pregó», simplemente por Castellón; en el organizarse dentro de la Sociedad por grupos, collas o mesnadas, como quiera llamarseles, de forma que interiormente nos sintamos todos ligados a una acción permanente, a un sentir el personaje, a un estudiarle y conocerle y hasta tener su propia vestimenta y armadura, para representarle con la mayor dignidad. Claro que esto depende, fundamentalmente, del propio cavaller, de su íntima convicción, y resultará siempre lo más difícil de lograr, lo que requerirá tiempo y más tiempo, hasta que constituya la razón suprema del ingreso en la Germandat. Algo como grabado a fuego en su persona y prueba evidente de su entrega a esta especial participación en nuestras Fiestas tradicionales. Nadie espera que ello se ha de conseguir por obra y gracia del mayor o menor empeño de su Prohom o de su Cabildo, y las esperanzas de lograrlo están, tanto en el tesón de quienes ya lo llevan marcado en su manera de ser, como en los que desde la cuna o la infancia lo vayan asimilando.

De todos modos, los proyectos actuales de futuro, son asimismo grandes y ambiciosos. Y es que las expresiones del fervor madalenero y del amor a Castellón no tienen límite. «Som de Castelló» y, como dice el cada año más agigantado «Pregó» de Artola «no volem limits estrets d'ambicions mas-a modestes...»

Pero, y no quiero callarlo, el movimiento se demuestra andando. Y si una Germandat es la unión fraterna de sus componentes proyectada hacia determinados objetivos comunes, no bastará nunca, con que unos pocos se muevan. Son todos juntos, sin excepción, los que han de escalar las metas previstas. Los mayores dando fe y alientos, siendo fieles a su promesa, infundiendo su espíritu a los demás, haciendo realidad, al menos, lo que se propusieron. Los jóvenes, los nuevos, empujando hacia más elevados fines e injertando en el Grupo la savia nueva de esta nueva juventud que con tanta devoción asimila la raíz de la Fiesta Madalenera. Unos y otros, pero todos juntos, tienen cada año en el «Pregó» la maravillosa oportunidad de demostrar a su pueblo que la Germandat dels Cavallers de la Conquesta nació para algo bello, para algo grande que ha de contribuir a la dignificación de nuestras Fiestas y, en definitiva, a la grandeza de Castellón entero.

PEDRO DE PEREA
Cavaller



MAC

Manufacturas

Agglomerados

Cemento

TUBERIA DE HORMIGON CENTRIFUGADO Y ARMADO
PARA ALTAS PRESIONES - ALCANTARILLADOS, RE-
GADIOS Y CONDUCCIONES DE CABLES ELECTRICOS

E

DELEGACION EN CASTELLON
Ronda del Mijares 3 - 6.º

Colonia «EL PROGRESO», 1
TELEFONO 68
ARANJUEZ (Madrid)

La importancia de ser Madrina

Por VERONICA BLASCO

Una llamada telefónica. Y a través del hilo oigo que una voz amiga, me dice:

—«Hemos pensado publicar ¡naturalmente! junto con las fotografías de las Madrinas, sus respuestas a una encuesta. Con ellas queremos exaltar la figura de la Madrina».

La justa valoración del papel de la Madrina con marcado destacado en la Revista es una magnífica idea. A veces conviene airear conceptos, por demasiado sabidos, olvidados.

—«Verónica: Quiero que escribas ese artículo sobre la Madrina, para FESTIVIDADES».

¡Caramba! Eso ya no está tan bien. ¿Cómo va a decir una, por ejemplo...

*...Perque ser Madrina en Festa
n'os tan sols lluir la banda,
es honor que manifesta
ser castellanera en l'ànima?*

Imposible. Nuestros rípios no los perdonaría el poeta. El poeta, con estrofas musicales y convincentes sabría hablarnos de las excelencias de la Madrina; de la belleza de la Madrina; de la responsabilidad de la Madrina.

—«Tú, como mujer y castellanera, llevando como llevas, a Castellón en las venas, me pareces la más indicada para escribir sobre este tema».

¡Hala, «embolic» al canto! (¿a quien le hemos oído muchas veces eso de «embolica que fa fort»?) A ver quien se resiste después de eso de «llevando a Castellón en las venas»...

Una siempre alardeó de castellanera y recordamos muy bien, que alguien dijo en cierta ocasión «Que mientras en Castellón hubieran locos (Quijotes, claro) y chicas guapas (Gayateras) habrían Fiestas de la Magdalena».

Los Quijotes en cuestión de Fiestas son imprescindibles, a veces para poder seguir manteniéndolas vivas y esplendorosas es necesario ver gigantes en vez de molinos de viento. Sin Quijotes esto no sería posible.

De todas maneras feliz el pueblo que puede pensar en Fiestas y que tiene hombres capaces de organizarlas.

Jovellanos se quejaba de que en España no se entregaban muchos pueblos a la diversión y al lícito juego. Jovellanos no podía, al decir ésto, pensar en nuestro pueblo: Pueblo sencillo, trabajador, agrícola, tenazmente agrícola; amorosamente agrícola; casi, religiosamente agrícola. Un pueblo labrador y artista que supo convertir las charcas pantanosas en vergel y el farol en Gayata. Que supo jugar con la historia para convertirla en fiesta eternamente viva. Que creó belleza, jugando. Que arañando incansablemente la tierra, cuidándola, mimándola, supo ponerle el más hermoso marco a nuestra Ciudad. Nuestra huerta es un canto, una gloria, un elogio vivo al tesón laborioso del hombre de Castellón. En todo hombre de nuestra tierra hay un labrador innato.

Pero... «sin mujer la obra del hombre es estéril», dice Antonio Machado.

En nuestro pueblo —«llauraor»— tampoco faltó la «llauraora». La galantería es costumbre cristiana y caballeresca. En nuestra tierra cobró matiz labrador.

Nuestra tierra...; nuestra querida y luminosa tierra...

Queda lejano, muy lejano ya (y parece que era ayer) el recuerdo del centelleo humilde de las Gayatas —únicas Gayatas— portadas por un labrador precedido «per les xiquetes del meneo». Las luces oscilaban al viento por el ligero balanceo que imprimía a la Gayata el andar poco firme

del «llauraor», tras el jolgorio de la Romería. Solo las Gayatas del Ayuntamiento, la de los Militares y las de las Cooperativas, guardaban mayor estabilidad, al ser llevadas en andas y a ritmo disciplinado.

La guerra...; necesidad de reconstrucción; nuevo empuje amoroso a nuestra huerta; nuevos afanes de engrandecimiento en nuestro pueblo.

Y, pueblo afortunado, supo, en un mundo inquieto, cruel e inestable, crear un remanso de paz y alegría; un remanso de juego lícito.

Los varones castellanenses iniciaron nuevo crecimiento de su Ciudad por el engrandecimiento de sus Fiestas. Y al pensar en ellas, pensaron en la Mujer. 1945. El nombre de los organizadores de las Fiestas de tal año está, con cariño, en la mente de todos los castellanenses. Se sueña en la monumentalidad de las Gayatas; se piensa en bautizarlas; en que hayan muchos castellaneros a su alrededor. Y... —llauraor, llauraora—... se impone la representación femenina. No se conciben las Fiestas sin ella. Pero ¿qué nombre específico recibirá la mujer?...

D. Carlos G. Expresati brinda la idea: Si la Gayata se ha de bautizar... ¡necesitará una MADRINA! He ahí el nombre. He ahí el título honroso para la mujer castellanera: MADRINA DE GAYATA.

Una se atrevería a decir que el sueño de todas nuestras jóvenes debería ser ese: Llegar a ser Madrina de Gayata.

Pero no se crea que toda mujer sirve para Madrina, ¡Ah!, no. El título implica más que compromiso o lucimiento un honor y una responsabilidad.

En los castellanenses comprometidos en Fiestas Madalenas, en los castellaneros de verdad, hay un gran temple, un deliberado **no ver** las dificultades y una esperanzadora mirada puesta en la meta que sueñan alta. Tan alta que la realidad se encarga con frecuencia ¡Ay! de recortarle las alas.

En toda Comisión de Sector hay Gayateras que embellecen y animan, que alientan la ilusión de fiesta. Pero la palanca, el motor que ha de alimentar incansablemente esa ilusión a lo largo del año es la Madrina. ¡Qué tremenda responsabilidad entraña ser Madrina! Y también ¡qué glorial para una mujer que lleve a Castellón en el alma.

Una mujer que lleve hondo el sentir de nuestro pueblo, que haya vestido nuestro traje típico, que haya sentido la caricia cálida de la banda blanca; una mujer-Madrina, en fin, tiene el compromiso, contraído en bautismo gayateril de amar y avivar el calor de nuestras Fiestas allá donde se encuentre. Porque decir Madalena, es decir Castellón.

Para vosotras Madrinas, nuestro cariño y nuestro permanente aliento.

Y pensando ésto, colgué el teléfono.



Las Madrinas de las Gayatas

Este año hemos querido ofrecer a nuestros lectores, además de las imágenes de las Madrinas de las Gayatas, Madrinas que tanto lucen en nuestra Semana de Fiestas (¡y en nuestras páginas!) las opiniones de ellas sobre temas que giran alrededor de la Fiesta.

A tal fin les hemos formulado las siguientes preguntas:

- 1.ª—¿Qué recomendaría del programa de Fiestas, a los visitantes?
- 2.ª—¿En qué acto cree Vd. que se luce más la Madrina de la Goyata?
- 3.ª—¿Qué opina, respecto a la iniciativa, de que la Mujer, tenga una representación en la Junta Central de Festejos de la Magdalena?

Y aquí tienen Vds. a las Madrinas y sus respuestas.



Srta. María Martí Trilles

Madrina de la Gayata del Sector de la Calle Trinidad y Adyacentes.

—Creo que el día más completo es el día de la Magdalena: Empezando por ir a la Romería a pie; por la tarde a los toros; luego al Desfile de las Gayatas, y como final, al Hostal de la Llum. Es un día completo.

—En el Desfile de las Gayatas, aunque la Imposición de Bandas es un acto maravilloso y la Ofrenda de Flores a la Virgen del Lidón, muy emocionante.

—Me parece muy bien que la Mujer tenga representación en la Junta Central de Festejos. Creo que le daría un nuevo aire y ayudaría a mantener la tradición de nuestras maravillosas Fiestas.



**LA CASA DEL PLASTICO
DECORATIVO**

Todo para comodidad del hogar

FRISO - RAILITE - AIRON-FIX - PERSIANAS
TABLEXCOLOR - CORTINAS - MANTELES
PAVIMENTOS - ZOCALOS - TUBERIAS

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Onda, 49 - Tel. 378 - VILLARREAL

Navarra, 1
CASTELLON



Srta. María Montserrat Maristany
Maristany

Madrina de la Gayata del Sector de la Plaza de la Paz y Adyacentes

—El Pregó, la Romería y los Castillos de Fuegos Artificiales.

—En la Procesión de las Gayatas.

—Sí; podría ser conveniente una colaboración femenina en la Junta. Aunque también creo que la verdadera colaboración de la Mujer en las Fiestas, es participar luciendo las galas de castellanera en todos los Festejos que así lo requieran.

Srta. María Teresa González Sobrino

Madrina de la Gayata del Sector de la Calle Navarra y Adyacentes.

—El Pregó, la Cabalgata Infantil y la Romería de las Cañas, ante todo.

—La Procesión de las Gayatas y la Imposición de Bandas.

—No creo poder opinar con certeza sobre el particular, aunque a mi modesto entender, creo que el sitio de la mujer, está más en saber lucir el traje típico durante nuestras preciosas Fiestas,



PROTEJA Y DECORE SUS PAREDES CON

MAPLEX, S. A.

granulite[®]
EL REVESTIMIENTO DE MARMOL

maplexine[®]
EL REVESTIMIENTO DE CUARZO

DISTRIBUIDORES: Navarra, 143 - Teléfono 6094

CASTELLON



*Srta. M.ª Francisca del Carmen
Cabreros Albiel*

*Madrina de la Gayata del Sector de la Arda.
del Rey y adyacentes.*

—Toda la Semana Madalenera, si dispone de tiempo y si no, le diría que se iba a volver loco con el fin de semana más maravilloso que pudiera imaginarse. Sábado: Pregó. Domingo: Romería y luminoso Desfile de Gayatas. Y antes su buena corrida de toros. Al día siguiente merece la pena ver la Cabalgata Infantil. Seguro que me daban las gracias.

—En el Desfile de las Gayatas representando a su Sector, junto con la Comisión y sus Damas. Acompasados por el garboso y madalenero «Rollo y Canya». Nuestro traje de castellanera ¡qué precioso y señorial es!

—En realidad los Sres. que componen la Junta Central, tienen indirectamente una asesoría femenina, en sus madres, esposas, hijas, hermanas o novias; pero sería cosa estupenda, el nombramiento de una determinada figura femenina, hoy que la Mujer tiene puesto y cabida por doquier. Naturalmente que la elección recayera en mujer de probada inteligencia, elegancia y tacto para exponer sus ideas. Siempre todos contentos.

Srta. Pepita Mateu Querol

*Madrina de la Gayata del Sector de la Plaza
de la Independencia y Adyacentes*

—Que ninguno debería faltar a la Romería de la Magdalena.

—La Imposición de Bandas.

—Creo que siempre estaría mejor, si hubiese una representación femenina en la Junta Central.



Radio



EXPOSICION Y VENTA

CASA GASCO

Enmedio, 65

CASTELLON

Teléfono 2076

Srta. M.^a del Carmen Sanjurjo Forés

Madrina de la Gayata del Sector de la Plaza de la Hierba y adyacentes.

—Creo que todo el programa, pero me parece que la Romería de las Cañas merece destacarse por ser única en su género.

—La Procesión de las Gayatas.

—Considerando esta pregunta desde mi condición de mujer, no encuentro ningún inconveniente de que estuviésemos representadas en la Junta Central. Además nosotras, con nuestra intuición, podríamos ver algunas mejoras que los hombres (por su propia condición) no llegan a ver.



Srta. Eledia Rodríguez Baseo

Madrina de la Gayata del Sector de la Plaza de Santa Clara y adyacentes.

—Todo el programa, pero especialmente el Pregó y la Romería.

—En todos, pero mucho más en la Procesión de las Gayatas.

—Creo que sería una magnífica experiencia, que habría que llevar a la práctica.

Decoración de metales

JUAN BLASCO



R. Magdalena, 24 - Teléfono 2843 CASTELLON

Herrajes y monturas
para escaparates



NIQUELADOS
CROMADOS
COBREADOS



Srta. Taquita Tintoré Taseual

Madrina de la Gayata del Sector de la Avenida de Cernuda y Velasco y adyacentes.

—Que sigan fielmente todos cuantos actos y festejos se celebran durante la Gran Semana Madalenera y así se darían cuenta de la grandiosidad de la misma y que los castellonenses no somos tan apáticos como parece y de paso que observen el creciente y acelerado progreso, en todos los órdenes que experimenta nuestra querida Ciudad.

—En la Procesión de las Gayatas.

—Acertadísima, siempre y cuando su opinión fuera tenida en cuenta y la designación recaiga en la mujer que por su acendrado castellanismo y formación, mayores frutos se esperen obtener de su valiosa colaboración.

Srta. M.^a del Carmen Nebot Tachés

Madrina de la Gayata del Sector de la Plaza María Agustina y Adyacentes.

—El Pregó y la Romería.

—En el Desfile de las Gayatas.

—Que es una idea muy acertada, ya que así se verán las cosas también desde el punto de vista femenino y creo que redundará en favor de las Fiestas.



Compa-Venta

Pisos y fincas rústicas
Trasposos y arrendamientos de todas clases
Administración de pisos y fincas de propiedad horizontal
Pisos y hoteles amueblados

Hipotecas

Colocación de Capitales

Asesoramientos Técnicos

Estudios, dictámenes e informes en materia laboral y social
Asesoramiento y Representación de empresas, trabajadores y particulares en seguridad Social empleo y migraciones

JOSE BLASCO ONECA

GRADUADO SOCIAL

Agente de la Propiedad Inmobiliaria
Colegiado

Agent Immobilier
Versé ès

Achat-vente et locati6n des terrains, appartements, maisons, villes et chalets

Tenerias, 64-2.º-110

Teléfono 4116

CASTELLON DE LA PLANA (España)

Srta. Emilia Salvá Trilles

Madrina de la Gayata del Sector de la Glorieta de San Roque y Adyacentes.

—Todo el programa es recomendable para el visitante por su sabor típico y originalidad, pero especialmente el folklórico «Pregó», la incomparable Romería y la luminosa Procesión de las Gayatas.

—Creo que en la Procesión de las Gayatas (pero en todos los demás actos de la Semana Madalenera tiene ocasión de ello, puesto que ocupa un destacado lugar).

—Me parece una idea genial, ya que la Mujer siempre añadiría detalles llenos de femineidad.



Srta. Consuelo Gallén Fornas

Madrina de la Gayata del Distrito Marítimo

—Aconsejaría el programa entero, pero lo más tradicional es la Romería.

En la Procesión de las Gayatas, porque es donde más se luce el bonito traje de castellanera.

—Me parece estupendamente que entren las mujeres en la Junta Central.

ADMIRE LA NUEVA BELLEZA DE LOS CORTINAJES CON RIELES

LEVOLOR

Persianas venecianas



modernfold

Puertas plegables

GRAVENT

Ventanas graduables

Kirsch

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO EN

Innovación

Mayor, 56 Teléfono 2269



¡Cómo pasa el tiempo! Recuerdo perfectamente una ocasión en que don Manuel Brea Valls y el que firma este reportaje coincidimos en el Taf, en un viaje de Valencia a Madrid. Nuestra antigua amistad se prestaba para que hablásemos de temas diferentes, pero la conversación giró alrededor de lo que las Fiestas de la Magdalena habían supuesto para el resurgir y el desarrollo de nuestra querida ciudad. Hablaba don Manuel con fluida palabra de cómo no debíamos desanimarnos los que teníamos más o menos intervención en la organización de las Fiestas; cómo no debían de influir en nuestro ánimo los comentarios más o menos adversos que pudiéramos escuchar acerca del porvenir de la tarea emprendida, que al fin y al cabo esto ocurría en todas las empresas humanas; cómo al final encontraríamos la compensación —por el éxito del esfuerzo— en nuestra labor.

Aquella conversación hizo mella en mí, y la verdad es que no la he olvidado. Porque en boca de don Manuel Brea, gran jurista, gran persona y apasionado castellonero, tenía mucho mérito.

Y con este recuerdo y con mi propósito de que fuera tema inicial de conversación, me dirigía a visitar a nuestra Reina de las Fiestas del presente año, señorita María Luisa Brea Ferrer, para recoger sus impresiones, a fin de cumplir esta agradable tarea que ocupa las páginas centrales de FESTIVIDADES. Me acompañaba el hábil fotógrafo Vicente Traver (hijo), quien me hablaba de su preocupación por acertar en el trabajo, ya que por deferencia de su padre es el primer año que lo realiza.

—¿Y usted cómo se ha enterado?

—me dice la Reina.

—Pues sí; a raíz de mi designación como Reina de las Fiestas de la Magdalena, diversos Semanarios y periódicos nacionales publicaron, como es costumbre, mi fotografía, y a los pocos días recibí una carta desde una población suiza, en la que un joven español me decía... Pero, ¿para qué se lo voy a decir? Léala.

Y, efectivamente, leemos una simpática carta de un compatriota nuestro que trabaja en una población



suiza y expresa en tonos muy respetuosos, y patrióticos a la vez, su admiración por la belleza de María Luisa; que al verla en ABC, recortó inmediatamente su fotografía para llevársela a su lugar de trabajo y exhibirla a sus compañeros, ex-

Entrevista con la

«Así son de guapas las mujeres de mi tierra». Dice
nu

«Rindamos tributo de admiración y gratitud a
único»

Dice la señorita MA

clamando: «Mirad esta joven. Es la Reina de las Fiestas de Castellón. Así son de guapas las mujeres de mi tierra.»

El tono patriótico de la carta y el piropo —justo y bien dicho— dirigido a Marisa es halagador para ella y llena de satisfacción a los castellonenses que tenemos por Reina a esta bella mujercita que ha sido objeto de esta anécdota.

Huelgan comentarios.

—El año pasado fui Reina de los Juegos Florales organizados por «Lo Rat Penat», en Valencia. Fue algo extraordinario; recibí innumerables atenciones; se portaron todos de maravilla y pasé unos días de ensueño que se me hicieron cortisimos. Pero cuando el señor alcalde me comunicó la designación como Reina de las Fiestas de la Magdalena, mi contento no tuvo límites.

Así fue el comienzo de mi entrevista con Marisa Brea Ferrer. Acompañada por sus distinguidos padres, don Manuel Brea Valls y doña Lourdes Ferrer Ripollés y la presencia casual de su amiga, señorita Victoria Ballester. Con una cordialidad y amabilidad extraordinarias y un castellonerismo apasionado y exaltado, la tarea resultó más que grata, fácil y compensadora. Los temas de las Fiestas y de Castellón surgían sucesivamente, y todo ello merecía el comentario justo, equilibrado y femenino de la mujer que este año representará a todas las mujeres castellonenses durante nuestra Gran Semana.

—Efectivamente, saludaba; aunque desde el trono resulta difícil localizar a alguien; pero en algún momento que fijas la mirada, ves caras conocidas, y casi todas para mí lo eran. Trataba de corresponder a tanta amabilidad.

—Sí, sí. Pero no te podrás quejar del clima que creaste a tu alrededor

BLAS CANOS DE MARTIN

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Miembro de la F. I. A. B. C. I.

Gobernador, 58 - Teléf. 2265

CASTELLON (España)

Reina de las Fiestas

el joven español, en Suiza, exhibiendo la fotografía de la Reina

«nuestros mayores que nos han legado este Castellón y maravilloso»
MARLUISA BREVA FERRER

la noche del acto de imposición de bandas. Los vivas a la Reina se sucedían constantemente, y pude comprobar cómo casi siempre surgían de grupos de jóvenes. Está claro que tienes mucho ambiente entre la juventud.

—Amables que son todos.
—La amable lo eres tú.

—Tengo el Bachiller, Secretariado, y ahora estudio Idiomas. Comparto las tareas de casa con los estudios. Asistencia diaria a Misa y salir a pasear. La vida cotidiana y normal de las chicas de Castellón.

—¿Qué lugar o rincón te gusta más de la ciudad?

—Más que gustarme, me entusiasma el Parque de Ribalta. ¿Usted ha pensado alguna vez cuánto nos



quejaríamos los castellonenses si no tuviéramos un Parque como el de Ribalta? Y parece como si no le diéramos importancia. Es maravilloso y encantador. ¡Cuántos y cuántos nos lo envidian!

—Sinceramente, creo que está todo bien concebido y estudiado —continúa diciendo la Reina—. El «Pregón» y la Procesión de las Gayatas

son dos actos extraordinarios, trascendentales en nuestras Fiestas, en donde la Reina mantiene contacto directo con el pueblo, y, sin embargo, ¡son tan distintos los dos actos!... No sabría por cuál decidirme. El que los castellonenses ensalcemos nuestras Fiestas es natural y lógico, pero lo bonito es cuando, acompañando visitantes, escuchas sus frases de admiración. Entonces te enorgullecias más de ser castellonera.

—Tengo cuatro hermanos. Dos hermanos y dos hermanas. Manolo, el mayor, y María Asunción, la pequeña, que están estudiando en Madrid; José Luis, en La Coruña, haciendo las prácticas de Alférez de Milicias, y Pilar, en Barcelona, estudiando Arquitectura.

—¿Están contentos con tu designación?

—¡Huy! Más que contentos, deseando que llegue el día 19, para venir todos a Castellón y convivir conmigo estas jornadas inolvidables.

—¿Quieres decirles algo a los castellonenses a través de FESTIVIDADES?

—Sí, porque todas las ocasiones son buenas para aconsejar a los jóvenes que vivan las Fiestas de la Magdalena intensamente, rindiendo tributo de admiración y gratitud a nuestros mayores que nos han legado este Castellón único y maravilloso. Y a los no tan jóvenes, que colaboren unidos y en paz para que Castellón y sus Fiestas, vayan cada vez a más, siempre protegidos por nuestra Santa Patrona.

No me puedo contener:
—¡Viva la Reina!

La conversación hubiera continuado no sé hasta cuándo. Nuestro co-



mún castellonerismo se exaltaba por minutos. Pero había que terminar y no abusar de la amabilidad del matrimonio Brev-Ferrer. Al marcharme, Marisa aún tuvo ocasión de escuchar una frase muy acertada del joven «Wamba», cuando, al decirle el que firma que se luciera con las fotografías que había obtenido, mirando a la Reina, me contestó:

—Con esta imagen, las fotos no pueden fallar nunca.

Y al salir, una vez efectuada la entrevista, iba pensando: ¿Cómo vamos a desanimarnos en la colaboración por el mayor auge de nuestras Fiestas, viendo y escuchando a una Reina así?

¿Verdad, don Manuel?

C. M.



TAPICERIA - TERCIOPELOS
CORTINAJES - ALFOMBRAS



LENCERIA - ROPA DE CASA
BORDADOS - CONFECCION

TAPICERIAS VALENCIA, S. A.

CASTELLON:

BAYER, 8 Y 10 - Teléfono 4942

VALENCIA:

BARCAS, 9 y P. PUJOL, 10
Teléfonos 225423-225424-225425
P. BANNES, 6 - Teléfono 221021

L I M A C

Materiales de Construcción, S. L.

PASEO RIBALTA 30 TEL. 2169 Y 1506 CASTELLON

PORTLAND ARTIFICIAL "RAFF"

SUPERCEMENTO "RIGAS"

FABRICA DE BOVEDILLAS DE AGLOMERADO CERAMICO

VIGUETAS

Freyszi

FIBROCEMENTOS

Sizarrita

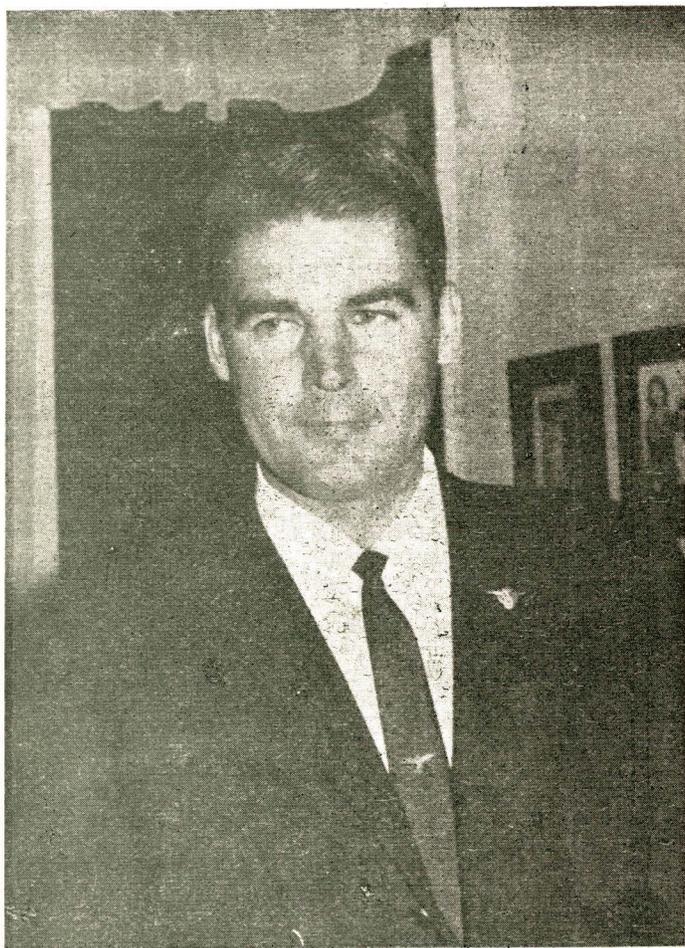
VENTANALES DE HORMIGON "SAS"

BLOQUES HORMIGON LIGERO



YONG

Castellón rinde Homenaje al Comandante Tomás Castaño de Meneses.



FESTIVIDADES, la entrañable publicación de nuestra Ciudad, destinada a rendir a todos la más cumplida noticia de cuanto se refiera a las Fiestas Madaleneras cada año, ha demandado gentilmente la colaboración del Aero-Club de Castellón para significar, en la medida y la proporción que merece, la personalidad de un excepcional castellonero: el hoy comandante Tomás Castaño de Meneses.

Imaginamos que Tomás —a quién ya vamos a referirnos familiarmente así en adelante— debe extrañarse de que le llamemos «castellonero» y no, castellanense. El nació aquí, en la Plaza de la Independencia n.º 3, según las noticias que posee el Acero-Club, el 8 de Noviembre de 1949. Hace pocos años, pero muy ocupado desde entonces, no ha tenido tiempo de volver tras de su partida aún niño y olvidó o no llegó a conocer por su edad tierna el giro amable y regional con que se designan aquí a los naturales de esta hermosa tierra. No será ortodoxo gramaticalmente pero quiera o no Tomás, en Castellón es solo eso: un «castellonero». ¡Ah! Pero además un castellonero de pro. A quien sus paisanos quieren dedicarle este homenaje que no se prodiga, sino en tan contadas y merecidas ocasiones como la presente.

Y es que se dan en él tantas y tan meritorias circunstancias, como las que a través de estas líneas vamos a tratar de resumir para el mejor conocimiento de nuestro amigo por el resto de sus paisanos.

Tomás, quizás juega unos meses o unos años —pocos— en el parque de Ribalta. Luego, por «necesidades del servicio» se va con sus padres a otros lugares de la geografía patria. No cabe duda que es hombre de provecho y así, ingresa en la Academia General del Aire de San Javier (Murcia), en julio de 1950. Obtiene el grado de teniente, cuatro años más tarde y es destinado al 43.º Escuadrón de la Fuerza Aérea de Tetuán.

Luego, el 21 de febrero de 1957, marcha a los Estados Unidos donde realiza la llamada «Mission AFB (Texas)», en un curso básico; esto es, de adaptación o preparación hacia otros aviones no convencionales. En Laredo AFB (Texas), el de reactores y más tarde, en Williams AFB (Arizona), el de tiro».

Esto, es fácil de decir, pero no lo es tanto de superar habida cuenta de la dureza de los cursos sucesivos; de lo que se exige al piloto y de la capacidad, aptitud y grado de entrenamiento que deben demostrarse para ir escalándolos sin perder un peldaño en la subida hacia los restantes... Castaño, se los «subió» todos. No de golpe, pero sí paso a paso. Con pasos seguros y firmes, de hombre que tiene fé en su futuro, porque conoce sus facultades. Con la seguridad en el éxito que sólo está en la mano de los elegidos, y de los hombres de vocación auténtica.

Tomás, asciende a capitán de Aviación, (servicio de vuelo), en diciembre de 1958, y es destinado a la Base Aérea de Talavera la Real (Badajoz) como profesor de vuelo en el «Sabre F-86» de la Escuela de Reactores.

Allí vá enseñando lo mucho que sabe de estas cosas, a otros buenos y aún magníficos rectoristas, pero es hombre inquieto, apasionado también por la Aviación deportiva y en 1961, conservando su destino de profesor, participa en la Vuelta Aérea a España de ese año, organizada por el Real Aero-Club, clasificándose en cuarto lugar y siendo el único piloto que voló en su avioneta solo a bordo, lo que técnicamente es de un elevado mérito, porque alcanzar así tan destacado puesto, supone un esfuerzo enorme y un derroche de facultades.

Debemos señalar, que las llamadas «Vueltas Aéreas» en avionetas, son competiciones en las que se ponen a contribución en adiestramiento y la pericia de los aviadores participantes, en varios aspectos. No es solo la maniobra, es decir, el manejo de los mandos del aparato. Es, su situación correcta en ruta fijada por cálculo y el mantenimiento de un rumbo o dirección, introduciendo las correcciones que por derivas se producen debido a las influencias atmosféricas.

El Director y jefe del equipo, Aresti, supo adiestrarlo. Su mérito no puede ser silenciado. El contribuyó antes, en París y con Castaño también, a sentar las bases del III Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea en la sede de la C. I. V. A. (Comision Internationale de Voltige Aerienne) con sus intervenciones decisivas.

Y se celebra por fin el Certamen, los días 1 al 13 de septiembre de 1964, planteado difícil para nuestro equipo, dadas la calidad de los oponentes extranjeros entrenados durante años en la especialidad y el estupendo material que aportan. Si buenos son volando todos, los equipos ruso, húngaro y checo, son extraordinarios. Y el norteamericano. Pero es Tomás Castaño de Meneses, el castellonero, el que merece y obtiene por méritos absolutos el preciado título de Campeón Mundial de Acrobacia Aérea y he aquí como España, que en Tokio no tuvo suerte o méritos, sabe en el aerodromo Carlos Haya, en Sondica (Bilbao), retener el más codiciado galardón de la aviación deportiva en su más difícil y arriesgada especialidad, por la actuación extraordinaria y bellamente técnica de un español de Castellón, al que la ciudad ahora rinde su fervoroso homenaje de simpatía, admiración y cariño. Comandante Tomás Castaño, Castellón te espera con sus brazos abiertos. No faltes a la cita.

JOSE BLASCO ONECA

Secretario General del Aero-Club Castellón

Esa Gayata Monumental que nos quita el sueño

Los artistas opinan sobre el presente y futuro del símbolo madalenero

por Gonzalo Puerto

La Gayata. ¡Ahí es nada! ¿Qué es la Gayata? Definiciones empíricas, románticas, poéticas y de otras muchas variedades se han dado. Pero no hay nadie que haya definido concretamente y menos dictado normas a las que ajustarse a la hora de construir ese "estallido de luz sin fuego ni humo", como dijo alguien muy inspiradamente. Monumento dinámico diríamos nosotros, si nos fijáramos tan sólo en el más pretérito origen y en la más larga tradición. Pero lo cierto es que hace 21 años se instituyó la Gayata monumental y este entrañable y fundamental símbolo "madalenero" no encuentra el camino firme y rectilíneo que todos deseáramos.

Y esa preocupación que anida en todos los corazones castellaneros, embarga también a FESTIVIDADES. Por ello hemos elegido a un grupo de artistas castellanenses para demandarles unas contestaciones sinceras sobre los problemas que plantea la simbólica figura y cuáles podrían ser las soluciones.

El resultado de nuestras entrevistas lo exponemos seguidamente por orden alfabético de apellidos de nuestros interlocutores:

JOSE BORRAS RUBIO



Abogado prestigioso, notable pintor y gran castellanero. Hombre joven y cordial.

—¿Qué problema ves en la Gayata monumental?

—En ocasiones, la voz ajena nos hace salir de una situación que consideramos natural. Es como un recio aldabonazo. Real-

mente la Gayata no está lograda, es cierto. Pero te aseguro que la admitía de buen grado tal cual era.

—¿Dónde ves el problema?

—La cuestión es compleja. Si la Gayata debe ser luminosa, creo que la solución está en manos de los especialistas en luminotecnia. Pero si este fundamental símbolo "madalenero" ha de ser bello durante el día, puede ocurrir que durante la noche no tenga la intensidad luminosa deseable.

—¿Eres partidario de la Gayata en la calle?

—Durante la noche da alegría y belleza a la ciudad. Si no estuvieran las echaríamos de menos. Durante el día no llegan a satisfacerme.

—¿Qué solución propondrías?

—Es difícil porque no debe permitirse ningún desviacionismo. Fundamentalmente debemos continuar buscando bellas combinaciones de luz y color de tal forma que durante el día mantengan su hermosura y atractivo.

—¿Solución al problema económico?

—Esa es una cuestión que no me gustaría abordar. Creo que la Junta Central es la más indicada para buscar solución a lo que realmente entraña una seria adversidad para las Comisiones de Sector.

Con nuestra gratitud por su amabilidad, nos despedimos de Pepe Borrás, buen amigo, con un fuerte apretón de manos.

FRANCISCO BREVA LLANSOLA



Escuela Automovilista

Ronda de la Magdalena, 12 - Teléfono 3829

— CASTELLON —

Gestoría Automovilista

Mayor, 29 - Teléfono 1762

Paco Brea es un artista integral. Por ser artista puede serlo en las más diversas manifestaciones: talla en madera; dibujo; decoración; fotografía de arte, etc. La fotografía le dio fama y popularidad en toda España. Son méritos suficientes para traerle a estas páginas.

—Paco, dime qué problemas les ves a las Gayatas monumentales.

—Muchos.

—¿Muchos?

—Sí, hombre, sí.

—Vamos a ver.

—Mira: cuestan mucho dinero; no pueden ser auténticamente monumentales, y durante el día no pueden mirarse.

—¿Qué soluciones propones?

—En primer lugar, hace falta un gran almacén propiedad del Ayuntamiento para guardar debidamente las Gayatas. Bien; ya tenemos una cosa. Luego, como no pueden ser monumentales, han de ser más artísticas y de materiales más nobles, como ocurre en la obra monumental de Miguel Angel y en la delicadeza de Benvenuto Cellini. Finalmente, debe ingeniarse un sistema para que resulten más económicas.

—¿Cuál propondrías?

—Teniendo en cuenta que los jornaes son más altos cada día y, además, se encarecen al tratarse casi siempre de horas extraordinarias, más teniendo en cuenta que algunos "artistas" esperan las vísperas de la Magdalena para "hacer el año", lo conveniente sería prolongar la vida de la Gayata.

—¿Cómo?

—El primer año se construye la Gayata con material corriente. El segundo se sustituye una parte por material noble (la base, por ejemplo); al siguiente, el cuerpo central; el cuarto, el remate simbólico, y el quinto año, las volutas y adornos. Esto se puede hacer contando con un almacén donde puedan guardarse las Gayatas con toda garantía.

—¿Y aquí se acaba la historia?

—No. En cinco años tendríamos Gayatas semimonumentales, artísticas y de materiales nobles. Podrían ser superadas en etapas sucesivas y llegar a ser, con el tiempo, hasta de oro y pedrería. Entonces ya no serían feas a la luz del sol, sino al contrario.

—Magnífica idea.

—También cabría, a partir del sexto año, intercambiarse elementos (siempre nobles) entre los Sectores para modificar la forma de la Gayata.

—¿Qué importancia concedes a la Gayata?

—La máxima. La procesión de "Les Canyes" y desfile de Gayatas es un espectáculo único en el mundo. Yo he visto en Niza la Noche Blanca y, a pesar del dinero que vuelcan en ella, no logra igualar hoy a nuestra noche de la Magdalena, a pesar de lo pobres que son las Gayatas. Fíjate, pues, adónde podríamos llegar nosotros. Porque las combinaciones de luz y color no tienen límite.

—Gracias, Paco.

JOSE MINGÓL



Mingól está restaurando cuadros del Museo Provincial. La proximidad de su estudio ocasional facilita nuestro deseo de consultarle su opinión respecto a la Gayata.

—La Gayata —nos dice—, a nuestro modesto entender, debe ser un monumento artístico, bello, que refleje de verdad su simbolismo en las Fiestas de la Luz, dando a la vez un gran realce a las mismas, para que todos los castellanenses se sientan orgullosos de ellas. Que lleguen a impresionar a los visitantes.

—¿No cumplen actualmente esas premisas?

—Ahora, las Gayatas parecen meros juguetes; con cuatro lucecitas que casi da lástima verlas. Uno tiene que pasar apuros para decir a los amigos que nos visitan, que tales conjuntos

son las famosas y típicas Gayatas de Castellón.

—No estás muy conforme.

—A falta de pan, buenas son tortas. Pero el caso es que transcurren las Fiestas y cada año vamos de mal en peor. Da la sensación de que nadie se preocupa de buscarle una solución al problema.

—No será fácil.

—Ciertamente, es complicado. No hay lugar a dudas que las Comisiones alegan falta de fondos, porque la aportación de los vecinos es insuficiente. Y están en lo cierto, seguramente, pero ello puede ser una parte del problema que demuestra la necesidad de una mayor colaboración de la ciudad entera: cada uno en la medida de sus posibilidades. Con ello se salvaría, sin duda, lo más representativo de nuestras Fiestas de la Luz: la Gayata monumental. Ese es el deseo de todos.

—¿Qué sería, a tu concepto, lo ideal?

—Lo ideal, según mi opinión, sería que las Comisiones, por separado, convocaran concursos de bocetos dotados con modestos premios que sirvieran de estímulo a los concursantes. Una vez en posesión del boceto premiado, vendría la parte más delicada, que es su realización. Pero podría superarse construyéndola por etapas, de tal forma que se hiciera una parte buena y, el resto, provisional. De esta manera, al cabo de unos años tendríamos unas verdaderas Gayatas, que es lo que todos ansiamos para orgullo nuestro y de Castellón.

—Muchas gracias, Mingól.

—No hay de qué.

LUIS PRADES PERONA



Consideramos que no podía faltar aquí la opinión de este artista castellanense y por ello nos dirigimos en su busca. Todo fueron facilidades. Le preguntamos su opinión y posibles soluciones al deseo de mejoramiento.

—El buen amigo Gonzalo Puerto me pide que manifieste mis ideas sobre la Gayata monumental y sus posibles soluciones. Pero yo creo que todo el problema de las Gayatas nace de un desenfoque en torno al concepto de las mismas.

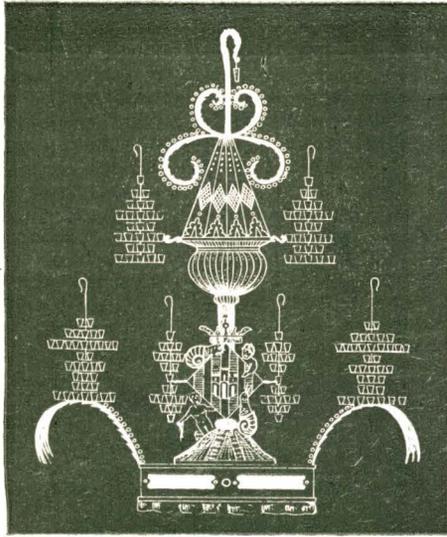
Lo que hasta la fecha hemos pretendido llamar Gayata monumental, no existe; lo que existe es la hipertrofia de un ser que, por padecerla, no llegamos a reconocer. Y que conste que por eso utilizo aquí la palabra hipertrofia en todo el sentido que, como de diagnóstico médico, tiene.

Cuando las cosas se ponen oscuras y complicadas, lo mejor es el regreso a los orígenes. Y para eso, como dice un buen amigo mío —opinión que suscribo—, no hay más remedio que dejarse de mitologías y volver a la arqueología. Así, al efectuar nuestros antepasados el traslado desde el cerro al plano tuvieron que atravesar un terreno pantanoso y para valerse en aquellos langales utilizaron cañas; al parecer, se les hizo de noche y entonces ataron un farol al extremo de aquellas cañas. Ahora resulta verdaderamente extraño que los romeros regresen de la Magdalena con la caña, pero sin el farol; y es aquí, en esta mutilada tradición, donde, a mi modo de ver, está toda la cuestión del problema.

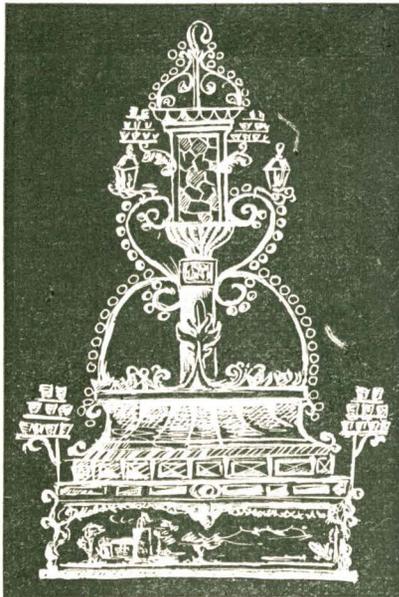
Quiérase o no, en la actual y desafortunada versión de la Gayata existe un mimetismo (creo que todo el mundo me entenderá), mimetismo absurdo que ni siquiera ha tenido el valor de incorporar el fuego purificador, sobre todo cuando podemos partir de una idea, una tradición totalmente original. La actual procesión o regreso de la Magdalena no es más que una cabalgata entre muchas, muy poco oportuna —tal como actualmente se realiza—, después de haberse celebrado la del Pregó, en la

(Continúa en la página 57)

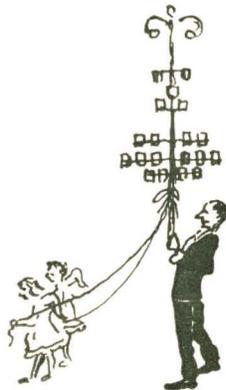
Las Gayatas
de este año



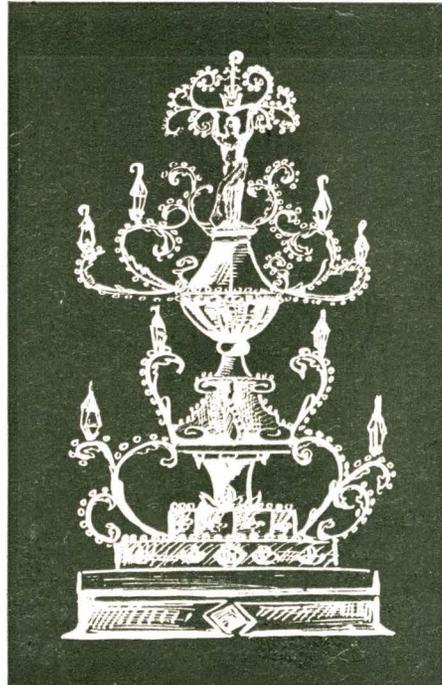
Sector Glorieta de San Roque y
Adyacentes



Sector Avda. Cernuda y Velasco
y Adyacentes



Sector Distrito Maritimo



Sector Plaza Maria
Agustina y Adyacentes



Sector Plaza Santa Clara
y Adyacentes





Sector Plaza de la Hierba y adyacentes



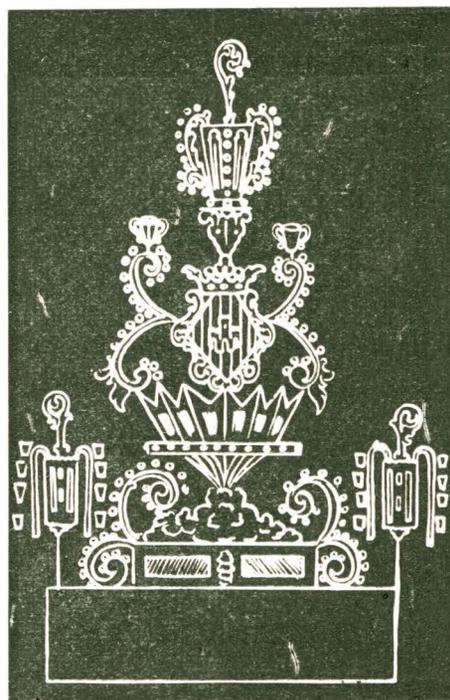
Sector Plaza de la Independencia y adyacentes



Sector Avenida Rey D. Jaime y adyacentes



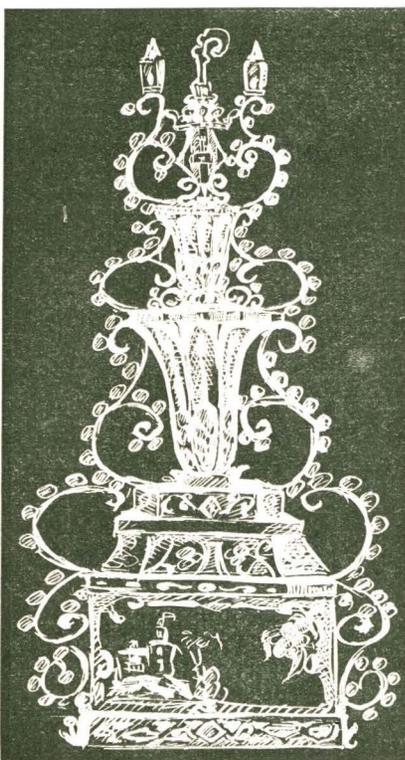
Sector calle Navarra y adyacentes



Sector Plaza de la Paz y adyacentes



Sector de la calle Trinidad y adyacentes



PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS



Se destapa

se remueve...y

¡a pintar!

Distribuidor Provincial

Melchor Reig Figuerola

Huerto Sogueros, 10-Tel. 4290-CASTELLON



CERVEZA

San Miguel

Un resumen del Certamen Literario

LOS MANTENEDORES DE SUS VEINTE EDICIONES



Cuando un día se haga historia de todo lo que ha supuesto el resurgir espléndido de las Fiestas de la Magdalena, para Castellón, el historiador se encontrará ante sí, con múltiples facetas, que arrancando desde 1945 han supuesto mucho para el acervo cultural y espiritual de nuestro pueblo.

Nos referimos a que junto a la elevación de los valores tradicionales de nuestra Ciudad, sus costumbres y su fol-klore, se ha ensalzado lo que el propio pueblo descubrió como manifestación de su entraña misma: Literatura, poesía, música, teatro, canciones, etc.

Desde dicho comienzo, el Ayuntamiento se ocupó de que no faltase en el programa de fiestas anual, la dedicación solemne al arte, premiando a los poetas, a los literatos y en algunas ocasiones a los músicos y a los pintores, cediéndole el trono del acto a la Mujer, en la persona de la Reina de las Fiestas, organizando para ello el Certamen Literario o «Jocs Florals» en versión actual.

Preciso era que se procurase que los Mantenedores de dichos solemnes certámenes, fueran personalidades relevantes en la vida nacional, de cálida palabra, de verbo pulido, en suma, personas que resaltasen por su númen y por su pluma.

FESTIVIDADES, tan íntimamente ligada a las Fiestas de la Magdalena, cree oportuno dejar constancia en sus páginas, la relación de los veinte Mantenedores, que han ocupado la Tribuna de nuestro primer coliseo en los otros tantos —¡cómo pasa el tiempo Señor!— Certámenes Literarios celebrados desde 1945 hasta el del pasado año.

- 1945.—D. Martín Domínguez Barberá
- 1946.—D. Miguel Abriat Cantó
- 1947.—D. Dionisio Ridruejo Giménez
- 1948.—D. Romualdo de Toledo Robles
- 1949.—D. Eduardo Aunós Pérez
- 1950.—D. José M.^o Torres Murciano
- 1951.—D. Francisco Sánchez-Castañer Mena
- 1952.—D. Joaquín Calvo Sotelo
- 1953.—D. Jesús Suevos Fernández
- 1954.—D. Eugenio Montes
- 1955.—D. Federico Muelas.
- 1956.—D. Benjamín Fabregat Martí
- 1957.—D. Alfonso Franch Miras
- 1958.—D. Mariano Puigdollers y Oliver
- 1959.—D. Santiago Pardo Canalís
- 1960.—D. Joaquín Bau Nolla
- 1961.—D. Joaquín Ruiz Jiménez
- 1962.—D. José Luis Morris Moradán
- 1963.—D. Manuel Chacón Secos
- 1964.—D. Francisco Montero Galvache



Con ello pretendemos una vez más destacar la importancia del Certamen Literario y desear que siga en línea ascendente, por el propio prestigio de nuestra Ciudad y de sus tradicionales Fiestas de la Magdalena.

Encuestas de FESTIVIDADES

Castellonenses ausentes, recuerdan a su tierra.

Anualmente cuando preparamos nuestra Revista en las vísperas gozosas de nuestra Gran Semana, nos proponemos ofrecerles a nuestros lectores lo mejor, en aras que quede plasmado en la letra impresa, las diferentes opiniones que constantemente escuchamos relativas a Castellón y a sus Fiestas. Este año nos hemos dirigido para conocer estas opiniones a señoras, castellanenses y castellaneras, que residen fuera de nuestra Ciudad; Madrid, Barcelona, etc.

A nuestra llamada han respondido gentilmente, con una amabilidad que queremos destacar. No podía ocurrir menos. Sus palabras acompañando a las respuestas, nos estimulan en nuestra labor, lo que les agradecemos en lo mucho que vale y significa.

Y luego de darles las gracias más expresivas desde aquí, pasamos a ofrecerles a ustedes estas respuestas que les aconsejamos que lean con calma. Merecen la pena.

D.^a Joaquina Algar de Herrero (Desde Madrid)



—Si que recuerdo a mi tierra constantemente. Mejor, la llevo presente en el corazón. Yo no sé escribir, a pesar de que el hacerlo hubiera sido una de las ilusiones de mi vida, y esa frase anterior me suena a rebuscada, pero es que la siento así y cuando una cosa se siente, cuando sale del alma, no se debe dejar de expresar, por muy rebuscada que parezca.

—A mi tierra la tengo siempre presente es que es parte de mi vida, de la de mi marido, de la de mis hijos, que todos sentimos por ella esa veneración que se siente por la madre, que siempre está dispuesta a acogernos con los brazos abiertos.

—Llegar a Almenara desde Madrid, da la impresión de que se está volviendo a casa, después de un día de cansancio agotador. Supone el descanso, la paz, la tranquilidad, el encontrarse como el «pez en el agua», así justamente. Llegar a Castellón, perfumado de azahar cuando lo hay o perfumado de ese no sé qué especial que tiene la tierra propia, que se siente y casi se puede palpar. Y, sobre todo, en las vísperas de las Fiestas, que creo también todos llevamos dentro y esperamos con verdadera ilusión. Queremos que lleguen para que sean motivos de alegría y unión entre todos los hijos castello-

nenses; los que viven allí y los ausentes que, como mis hijos van tachando día a día las fechas que los separan de ellas en un calendario que no se deja nunca de mirar.

—Nosotros solo hemos dejado de asistir dos años, desde que vivimos fuera de Castellón y la fecha de la Magdalena pasada lejos es algo que llena de nostalgias, de tristeza. Nunca quiero que haya obstáculos que nos separen de Castellón el día de la Magdalena, porque es preciso ser y estar alegre y esa presencia allí es un motivo de alegría muy grande.

—La mañana de la Romería, llena de recuerdos que ayudan a hacer la vida agradable. Es motivo de unión y amor y es maravilloso que sea la propia tierra la que ofrezca, como la casa de los padres, el amor y la reunión de todos sus hijos acogidos en el cerro de la Magdalena y bajo el manto de nuestra querida Madre del Lidón.

D.^a Emilia Chillida de Badenes (Desde Barcelona)



—Estoy contentísima de tener esta oportunidad de expresar a todos los castellanenses la emoción que siento renovadamente con motivo de las Fiestas de la Magdalena. Es una fecha que no podemos olvidar los que hemos nacido en Castellón, pues al recordar sus tradiciones y costumbres, revivimos los días de la juventud y presentimos la

felicidad de la gran familia castellanense en esos momentos.

—Cuando las circunstancias imponen una ausencia continuada, se siente con mayor intensidad, si cabe, la alegría de estas Fiestas, ya con resonancia nacional, y adquieren especial significación el «Pregó» y la Procesión de las Gayatas cuando llegan a nuestros hogares por prensa y televisión.

—Es consolador advertir como Barcelona, anualmente, envía su representación nombrando la Gayatera de la Colonia Castellonense y celebrando en Casa Valencia festejos conmemorativos de nuestras Fiestas.

—Desde aquí deseo a todos unas Fiestas muy felices.

D.^a María García Arquimbau de Patiño. (Desde Madrid)

—Hablar de Castellón es tan grato y entrañable, que es un verdadero placer. La única preocupación, es no saber expresar lo que se siente. Esa añoranza y deseos de ir. Esa alegría en carretera, cuando nos cruzamos con un coche de la matrícula de nuestra provincia. La emoción y deslumbramiento cuando se baja la cuesta de Almenara y se contempla La Plana tan verde y maravillosa, bordeada por las montañas y el mar al fondo. ¡No hay lugar más bonito!

—Desde lejos, nos enorgullecemos con los progresos de la Ciudad, del comercio, la importancia y renombre que adquieren nuestras playas, los triunfos de castellanenses ilustres, como si fuesen éxitos propios. Lo mismo que se goza y se sufre con las alegrías y penas de personas que no son de nuestra intimidad, y que sin embargo desde aquí, consideramos más allegados a

nosotros.

—En Madrid tenemos la suerte de que sea numerosa la Colonia Castellonense. Se esperan con ilusión los días 4 de cada mes, para reunirnos en las Calatravas, ante la Lledonera, que parece que nos agrupa y nos sigue protegiendo, como ha hecho durante nuestra vida desde el Santuario de nuestra devoción. A la salida de la Iglesia, los saludos, charla, noticias, comentarios, y, el gusto de encontrarnos en medio de una ciudad grande e indiferente, con paisanos a los que nos ligan tantas cosas y recuerdos comunes.

—Como prólogo de nuestras Fiestas y desde hace tres años, la Colonia Castellonense en Madrid, hemos sido representada por guapas Gayateras. Ya durante la bonita Fiesta de su presentación, celebrada en un teatro de la Capital, se siente el fervor «Madalenero», que llena de dicha a los que van, y de nostalgia a los que se quedan.



Porque en esta época del año, se siente el hormiguillo de las Fiestas. Se consulta el calendario, se buscan puentes o combinaciones para poder ir. Es una especie de fiebre que nos hace estar inquietos pensando que quizás no podamos estar ahí, cuando suene la primera carcasa anunciando nuestras incomparables Fiestas. Yo que comparto este anhelo, deseo de corazón, que desde todos los puntos de España, y, cuantos más mejor, nos podamos reunir entre

el estampido de los cohetes y el voltear de la Campana Vicente, en la mañana del día de la «Magdalena».

D.ª Ana María de Torre de Oñorbe

(Desde Madrid)

—Me pedís que escriba algo sobre Castellón visto por mí desde Madrid. Hace casi 25 años que me fuí y mis mejores recuerdos creo que siguen estando en él. Todos los años vuelvo y le veo crecer y crecer, siempre encuentro algo nuevo, cosas que desaparecen y y me producen cierta nostalgia, otras que se embellecen y me llenan de orgullo. Estas dos sensaciones son las que con más fuerza se apoderan de mí al pensar en Castellón.

—Cuando ahora veo sus Fiestas tan alegres y vistosas, con tanta luz y colorido. tanta flor, tantas chicas guapas y tantos muchachotes recios y fuertes y pregunto quienes son, la respuesta es siempre: Pero mujer, no te acuerdas? es el hijo (o la hija) de... y aquí unos nombres, los nombres de unos amigos tan queridos siempre, amigos a quienes he dejado de ver, pero a quienes no olvidaré nunca. Entonces siento el orgullo de contemplar a esa generación que nos sigue y la nostalgia, el recuerdo de cuando nosotros éramos como ellos.

—¡Qué distintas eran las Fiestas a mis 18 años! La época era mala, pobre, sin ambiciones de prosperar y aún así la Romería era algo que tenía un sabor propio y que había que darle continuidad por encima de todo. Al recordarla ahora, si vieráis el encanto que para mí tiene. Un año, ganamos el premio que se daba al camión mejor engalanado de la Romería; el nuestro que llevaba la inscripción «A la Magdalena y después a los toros» era el de la Peña «BOU», aquella inolvidable Peña «BOU» de mi época juvenil, famosa por sus travesuras y buen humor. El dinero del premio nos lo «comimos y bebimos» en el Desierto de Las Palmas.

Lo que disfrutamos preparando la fiesta, en la fiesta y después de la fiesta, es algo que no olvidaremos nunca ninguno de los que fuimos a la Magdalena ese año y en ese camión.



—Este es «visto desde Madrid» mi Castellón. El recuerdo constante de mi familia que vive en él. El orgullo de haber sabido inculcar a mi marido y mis hijos un gran cariño hacia todo lo que con Castellón se relacione, allí tienen ellos —como yo— muchos y muy buenos amigos, y sobre todo el amor profundo hacia una Virgencita, a la que desde hace 25 años no he podido terminar de cantarle la Salve, porque al verla de nuevo, la emoción y las lágrimas apagan mi voz.



Seifar

Teléfono 4221

Prendas Mascafinas



ENMEDIO, 33
CASTELLÓN



EL VIUJO

CUENTO

Por ALEX QUEROL

*Para ti, "castellonero de soca"
por el amor que tienes a tu
tierra, que yo aprendí a querer
casi tanto como tú.*

Bien de mañana, el viento hizo de Cartero.

Llegó en propia mano, casa por casa, oído por oído, aquel mensaje de estruendos y de alegría.

Eran las carcasas de la «despertá». Como toques; como llamadas al corazón.

Los ecos dijeron: «¡pom!, ¡pum!, ¡pam!... ¡a despertarse!... ¡a por la cañal... ¡ja la Madalenall!...

Y todos fueron. Con sus botas, con sus cañas y cintas verdes, con su alegría por dentro y la sonrisa a flor de labios, con los pantalones y el jersey; y el pañuelo; y la música; y las tracas...

Todos fueron.

Cuando la Romería —larga como una oración de beata; alegre como el juego de un niño— comenzó a pisar el camino «dels Molins», hacia «San Roc de Canet», los más avanzados, los que tenían prisa, ya le vieron.

El «sinyó Pep de Marraco», estaba apoyando sus setenta y pico de años, en una piedra gorda, redonda, blanca y grande, junto al camino, muy cerca del molino, a orillas de la acequia Mayor.

Estaba sentado, sonriente, con su pañuelo al cuello, sus alpargatas blancas y su bota al hombro. Con su pelo blanco y sus ojos ansiosos. Con su blusa brillante y negra. Como siempre. Como toda la vida.

Unos le miraron. Eran demasiado jóvenes para conocerle.

Otros, al acercarse, le dijeron:

—¡Xe... a la Madalena!

El tío Pep de Marraco», reía hasta que en sus ojos asomaban lágrimas.

Le dijeron otros:

—¿Tan prompte ja mos quedem, tío Pep?

—Ja vaix, ja. Que estic fent un descanset. Soc... un poquet «güelo».

Y les veía marchar, llenándose los ojos con la alegre y bulliciosa marcha de los romeros, que pasaban ante él, como una película de recuerdos, de añoranzas, de pasadas glorias...

Mirándolos, soñaba despierto. Estaba con los ojos abiertos y el alma dormida. Pasaban riendo, cantando, charlando, catando sus botas.

Y se llevaban prendidos sus recuerdos, sus amores...

El tío «Pep de Marraco» escuchaba a su espalda, la romería eterna del agua de acequia. Estaba en el alma misma de la romería. Por detrás, el agua, que venía de lejos, que se había perfumado con azahares; pintado con tierra roja; suavizado con musgo de umbrías...

Por delante, los hombres, la gente, las cañas, las cintas, las botas llenas, los sacos repletos, los ojos alegres, los pies andarines, el alma exultante de fiesta. Y el amor de aquellas parejitas juveniles, que pasaban separados, para regresar unidos, cogidos de la mano. También pasaba el amor, que escribía romances eternos, en el eterno polvo del camino...

Y dentro de él, del tío «Pep de Marraco», esa otra romería de recuerdos, de alegrías pasadas, de amores que se fueron, de días soleados como aquel; perfumados, como aquel; días inolvidables y lejanos, como aquel lo sería alguna vez...

—¿Qué fem, tío Pep?

Y se despertaba de pronto.

—Açí estic, xiquet... Descansant.

—¿Ja está cansat, tan prompte? ¿Vosté... sempre tan valentet?

Y lo veía marchar, como a todos los demás. Se iba, como una ilusión más de las suyas...

Recordaba...

También él, había sido joven como todos aquellos. Había corrido delante de la romería. Había llegado más pronto que nadie a la Ermita de «San Roc». Y en tres saltos, había llegado arriba. Y se había cansado de darle a la campanita. Desde allí, se veía la huerta, el naranjal, la vía del tren, como un hilo infinito de penas, alegrías, amores, ilusiones efímeras. Y veía el Río Seco, duro eternamente triste; sin historia ni final.

Valía la pena subirse a la ermita. La campanita se metía dentro, invitaba a la danza. Y las piernas, caminaban luego cantarinas, alegres, sin cansancio...

.....

Aquella morena lo llevaba a mal traer. Era la romera más bonita, con su caña, con su saquito de almuerzo, con la alegre lucecilla en los ojos

negros y aquel repique de cascabeles en su risa, en su paso, en su gesto...

Al llegar a la ermita de la Magdalena, la ayudó por las piedras, y la llevó cogida de la mano, en aquel tren de chicos y chicas. Y después jugueteando entre los pinos de la «Sang del Moro» —sería entonces seguramente— le dijo: «Te vullg, Marieta».

Y se casaron dos Magdalenas después.

Cerca de una Magdalena, Marieta le dijo: «Tindrem un fill».

Y más tarde, llevó a su hijo de la mano, en aquella romería. Le buscó una caña pequeñita. Le compró un rollo pequeñito. Y fueron andando y volvieron andando. El, siempre, toda su vida, desde que su padre lo llevó por vez primera, había ido mezclado como una gota más de alegría, en aquella procesión matinal, romera; en aquella titiritaina de voces, cantos, cohetes, risas, gritos, que andaba que te andarás hasta la ermita lejana, blanca, hermosa, altiva, pura de cal y de cielo grande; olorosa de monte; ahita de campanas; asfixiada de pólvora; vibrante de tradición...

Hasta allí. Siempre. Andando siempre. Sintiendo en el alma la frescura de los naranjales, la caricia de la brisa que traía recuerdos de un mar cercano y cálido... Marieta, a su lado. Siempre.

Cerca de una Magdalena, Marieta se fué. Ha-

cía poco...

Y se vió solo en la romería. Ya no había tanta alegría. Pero el corazón perdía años. Y la mente, refrescaba recuerdos...

Continuó solo. Pero llegó a pie a la ermita. Como siempre.

Cerca de esta Magdalena, sintió por primera vez, tristeza.

Serían las once de la mañana. El camino de los molinos, estaba ya vacío de gente. Habían cañas chafadas, astilladas, rotas, abandonadas... Seguía la acequia cantando romances de amor. El sol, se había puesto de puntillas en el cielo, para ver mejor. Y lejos, se escuchaba un rumor de fiesta romera. Muy lejos. Allá, en la ermita. Estaría blanca. Como siempre.

Se acercó un coche. Se detuvo cerca. Rompió el encanto del paisaje, con su mecánica. Bajó su hijo, el hijo del tío «Pep de Marraco».

—Hala, pare. Ja no pase ningú. Anem a casa.

Lo cogió en brazos y lo metió en el coche. Arrancó de nuevo, dando 'a vuelta.

El tío «Pep», mientras regresaba, miraba su bota llena, sin catar. Miraba su pañuelo; y su blusa negra; y sus alpargatas, limpias, de no haber andado. Y miró sus piernas.

Estaban muertas. El médico había dicho: «Parálisis».

UNA EXCURSION OBLIGADA:

La Gruta de San José

EN

Vall de Uxó

- ◆ APARCAMIENTOS
- ◆ RESTAURANTES
- ◆ PAELLERAS PUBLICAS
- ◆ BARES
- ◆ PISCINAS

¡Un regalo de la naturaleza para Vd.!

El Sector número 11 estrenará «Gayata»

Una Comisión activa y entusiasta
revitalizó el espíritu madalenero
del vecindario



La Gayata n.º 11 cumple, al parecer, las condiciones que deseamos para traerla a estas páginas. Y nos vamos hacia la calle San Roque cuando comienza la incandescencia de los magníficos puntos de luz mercurial que alumbran el «morro de la vila». En la casa número 7 encontramos al Presidente Don José Soriano, hombre joven, dinámico, afable y simpático que tiene al vecindario en pletórica tensión madalenera.

Al exponerle nuestros deseos, lo abandona todo para atendernos, y en breves instantes reúne a sus colaboradores.

—Don José ¿que tal se portan estos miembros de la Comisión?

—«Excepto raras ocasiones, bien. Pero permítame que se los presente. Este es José Claros, Secretario; este alto el Vicepresidente, Fernando Rovira; aquel el Tesorero, Hilario Almela; aquí el Vicesecretario, Pascual Gasch; Contador, Antonio Falomir; enlace del Pregó, Vicente Salazar; Asesor de Propaganda, José Felip; y asesor de Fuegos Artificiales, Joaquín Escrig. Estos son los que están aquí».

—¿Y las muchachas?

—«No faltaba más. Esta es nuestra Madrina. Srta. Emilia Salvá Trilles y sus Damas de Honor son: Conchín Dols, M.ª Dolores Martí, Fina Carmen Portolés, María Luisa Viciano, Rosa Alonso, Emilín Fabra y Angela Salaj. Todas ayudan en la medida de sus posibilidades».

—¿Cuál es el plan de trabajo?

—«Extenso porque de no ser así es imposible que una comisión rinda al máximo en favor de su sector, y de Castellón, por ello estamos trabajando desde junio pasado, hasta estas fechas. Visitamos a los vecinos; hacemos rifas y nos ingeniamos todas las posibilidades de ingresos para poder sufragar nuestros planes».

—¿Cuáles son esos proyectos?

—«Constituir una Gayata totalmente nueva,

disparar un Castillo de fuegos artificiales digno de una 1.ª Sección, a la vez quemar 1.500 metros de traca por el Sector y 3.000 bombas petardos además de otros muchos actos a celebrar y ya celebrados».

—¿Muchas dificultades?

—«Siempre las hay, pero tengo la ilusión puesta en las fiestas de Castellón que son, sin lugar a dudas, las más luminosas del mundo y por ello trato de allanar toda dificultad; la mayor de todas es el dinero».

—Pero también habrá experimentado alegrías y satisfacciones.

—«Mi mayor alegría y mi satisfacción es poner el nombre de Castellón en lugar digno dentro del ámbito nacional y hasta internacional».

(¡Muy bien!, corean todos los presentes. ¡Cómo está el Presidente!, añaden.)

¿Que tal colaboración encuentra en el vecindario?

—«Regular, sólo regular, excepto raros casos».

—¿Es muy extenso el Sector?

—«Mucho. Abarca desde la plaza Clavé hasta el Estadio Castalia, desde la calle San Roque hasta la vía férrea; prácticamente casi toda la Párrquia de la Sgda. Familia, por lo que tenemos que andar mucho y no dormirnos, porque el trabajo es extenso».

(¡Y tanto! dicen los chicos y chicas allí reunidos.)

—¿Dónde construyen la Gayata?

—«En el matadero viejo, almacén muy mal adecuado para guardar y construir gayatas».

—¿Quién es el artista?

—«Don Vicente Ramos, artista experimentado que se esfuerza por complacer nuestras ilusiones».

(Coro general: «Yo creo que nos luciremos»).



—¿Qué significa la Gayata para ustedes, desde el punto de vista simbólico?

—«Que es la clave de las Fiestas, porque sin Gayata no son posibles las fiestas de la Luz en Castellón».

—¿Y en lo económico?

—«Un tremendo problema, porque hoy día se necesita, para una Gayata decente, de cuarenta a cincuenta mil pesetas».

—Problemas que plantea la Gayata monu-

mental y modo de solucionarlos.

—«El mayor problema, el antes citado, solución, hacer una Gayata un poco cada año y tenerla para unos cuantos años. Procurando que sea de materiales nobles y pulcramente realizada».

—¿Qué podría hacerse en beneficio de las fiestas?

—«¡¡¡Declararlas de interés nacional y hacer obligatoria la contribución del vecindario a las mismas!!!»

—¿Alguna consideración imprevista en mis preguntas?

—«Desde estas páginas de «FESTIVIDADES» desear unas felices fiestas a todos».

—Que así sea, comentamos. Y añadimos unas palabras de aliento para estos esforzados castelloneros y otras de gratitud por sus desinteresados desvelos en pró de Castellón y sus fiestas.

No hemos sido defraudados. La Gayata número 11 reúne las condiciones ambicionadas. Con su cálido espíritu madalenero desarrolla una actividad ejemplar. Con personas así quedan a salvo las fiestas.

Y con nuestra admiración les hacemos presente el deseo de unas felices jornadas «madaleneras».

—«Gracias», contestan a coro.

—«¡Madalena!», grito.

—«¡Vitoll!», contestan.

Y les dejamos en su queacer patriótico, llevándonos una grata impresión y un cordial cosquilleo de emoción.

LUCE

asesoria tecnica
fiscal y contable

gestoria
administrativa

oficinas en:

benicarlo

dolores, 7
telefono 386

castellon

avenida rey don jaime, 15
telefono 2608

vall de uxo

union, 11
telefono

vinaroz

san francisco, 30
telefono 81

layetana
seguros generales

prudencia
escuela del conductor
profesorado femenino para señoras

mutua layetana
seguro accidentes

juan arrufat valls

intendente mercantil
censor jurado de cuentas
gestor administrativo

Electrodomésticos

RUTON

Frigoríficos

Lavadoras

Termoventiladores

Molinillos

Batidoras

Planchas

etc., etc.

**Importados del Mercado
Común Europeo, con
la garantía de ASKAR**



ASKAR

RADIO-TV

RADIO MENEU

Mayor San Jaime, 54-Tel. 359

VILLARREAL

FERPA

Plaza Sogueros, 10-Tel. 5290

CASTELLON

Las Fiestas de la Magdalena dan un paso importante como Fiestas de la Luz

Por JAIME NOS RUIZ

El gran problema de todo lo humano es vivir siempre en su tiempo, no inmovilizarse en un momento, en una época, en una situación por brillante, por maravillosa que parezca. El tiempo rueda es una frase que los titulares de secciones cinematográficas y periodísticas pueden haber vulgarizado, pero la realidad es que el tiempo rueda y el hombre y sus cosas han de rodar con él si no quieren quedar anticuados.

No podían escapar a esta ley las maravillosas fiestas de la Magdalena resurgidas con la máxima ambición en 1945 al coronar varios siglos de celebración tradicional siempre acomodada a cada época de Castellón. Y así, en este periodo que ha desbordado ya el vigésimo eslabón de una deslumbrante cadena, nuestras grandes fiestas han tenido que realizar muchos esfuerzos de adaptación parcial, de acomodación a circunstancias que iban siendo distintas en un Castellón que se nos escapaba de las manos. Pero de todos modos, cuando llega ahora el estallido de la ciudad hacia una etapa que supera todo lo imaginable, las fiestas tradicionales no tienen otro remedio que anticiparse o por lo menos no quedar atrás en su propia evolución y engrandecimiento para seguir representando en la vida de Castellón lo que siempre representaron y para aportar a ese futuro de la ciudad lo que sólo sus fiestas pueden darle.

Y en ello se ha entrado este año con un forcejeante esfuerzo para abrir de manera definitiva rumbos que encaucen ciertos aspectos de las Fiestas de la Magdalena hacia metas extraordinariamente altas. Como siempre ha ocurrido, el esfuerzo se va a realizar no con la introducción de novedades ingeniosas sino, simplemente, explotando hasta su última posibilidad lo que tradicionalmente nos ofrece nuestra fiesta mayor. Y no hay duda de que en ello lo principal es esa luz que simboliza la Gayata y que ha hecho de las fiestas de la Magdalena unas verdaderas fiestas de la Luz. En este camino, pues, se da el paso decisivo de montar ya ambiciosamente esa tanto tiempo de-

seada Exposición de la Luz con la intención de convertirla pronto en una Feria de auténtico rango.

Este año, naturalmente, la Exposición de la luz no será todavía lo que se pretende sea, pero el gran Pabellón en el Paseo Ribalta, reuniendo ya muchas firmas importantes, constituye ese paso decisivo que es el primero, el que emprende la marcha. La iniciativa de su celebración ha sido acogida con extraordinario interés por ese cada vez más importante mundo de la luz, y todo permite presagiar que este mismo año la luz que iluminará nuestra Ermita de la Magdalena y la que brillará en Ribalta dando espectacularidad a un gran sector de nuestro Paseo, rebosando en las calles y plazas de la ciudad con adornos luminosos de verdadero rango, constituirá el comienzo de un gran festejo que dentro de nuestra Semana de la Magdalena ha de sumar enseguida aportaciones de primera magnitud que harán de Castellón una verdadera sede de la luz. Se pretende que de año en año, a Castellón venga todo lo nuevo, lo grande, lo importante que pueda surgir en el mundo de la luz, y que en torno a nuestras fiestas la luz juegue todas sus maravillas, para dar nuevo brillo a estas fiestas de Castellón, que con esta nueva incorporación a su programa vienen, indudablemente, a recabar para sí uno de los títulos de más posibilidades y que más se ajustan a su verdadero y originario significado. Porque si hasta hoy la Gayata ha sido un elemento fundamental en las fiestas, se aspira a que algún día, totalmente iluminada artísticamente la ciudad toda como colosal exposición de la luz, Castellón entero sea por sí mismo la mejor, la más asombrosa Gayata.

W A M B A

ARTICULOS FOTOGRAFICOS Y CINE

Mayor, 11 y 23 - Teléfono 3424

CASTELLON

Es diferente,

es mejor,

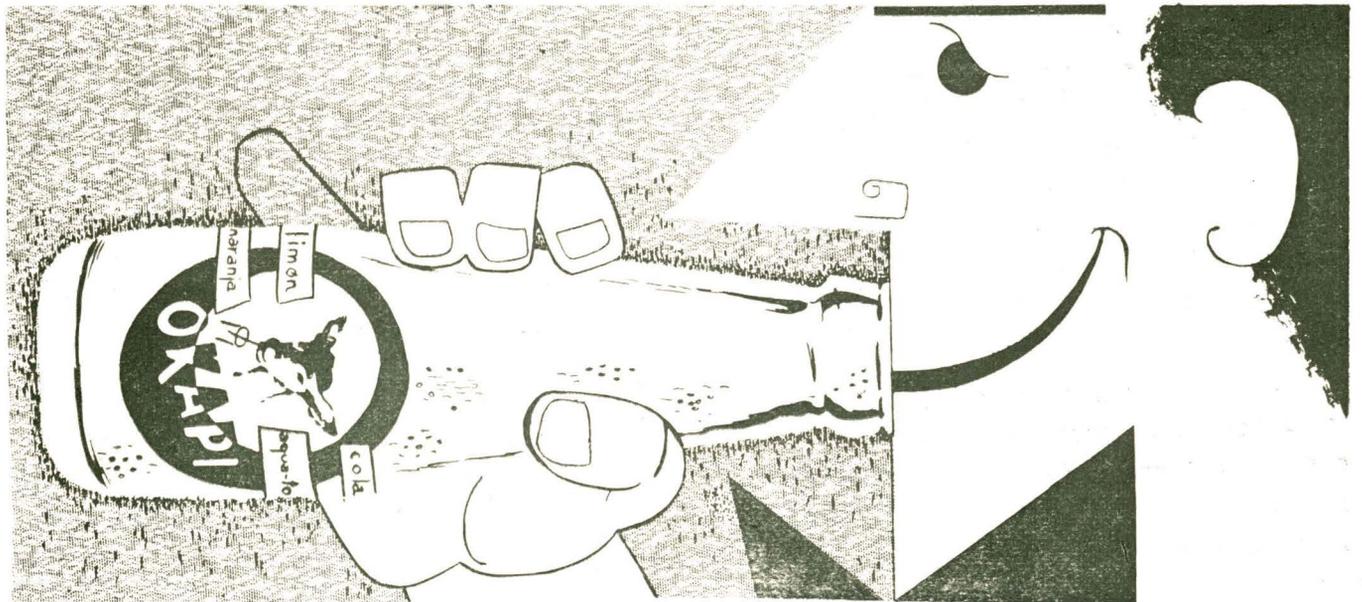
es ...

cerveza



ORO

La cerveza que se agota hasta la última gota



Es un refresco...

DISTRIBUIDO por



VICENTE

CUESTA

Teléfonos 2967 - 3301

CASTELLON

... Internacional

Honros compliment



Quant els moradors del alt poblat
obtingueren del Rei Jaume el permis
i adquiriren el noble compromís
de fundar aci al Plá, la Ciutat.

Es despediren de son llar estimat
juramentant-se, no ser ningú remis
en tornar, cada any allí, de precís,
a honrar la memoria dels avant-passats.

I de entonces sense ja mai fallar,
per Quaresma es l'esdeveniment
de putjar en romeria a visitar.

El lloc en qu'está la Madalena
presidint tant vetust derrocament
i acullin nostra anual ofrena.

Quintilles Madaleneres

Quant el dia es aplegat
de la nostra Festa gran,
ja el poble s'ha despertat
en sa euforia desbordan
apenes há alboretjat.

En est'hora matinera,
colles de tots el contorns
ja acudixen de manera
a pendre sense apretóns,
la verda canya senyera.

Abans les vuit del matí
donen mes de deu mil canyes,
sent alló un viver sens fi,
qu'es veu com vibren les ganes
d'empendre a peu el camí.

Així, la Plaça es la mar
a on desemboca la gent,
omplint se fins esperar
que passa l'Ajuntament
i el Clero, pel Campanar.

Jóvens, no s'en queda cap
sense una canya empunyar
i anar-sen a formar part
junt als romers, per putjar,
al lloc dels avant-passats.

Quant el movedis canyar
que hi há en la gran Romeria
comence ja a caminar,
forma alló una fantasia
que a res es pot comparar.

Al pas d'esta Romeria
pels paisatjes tan distrets,
ningú es canse en demasia,
i allá a San Roc de Canet,
fan «doset», qu'es llepolia.

Se ou «Rollo y Canya», l'emblema
musical que s'ha creat,
per a que a la Madalena
tot el mon pugua cantar
avuí, amb devoció plena.

Ja podem córrer ciutats
a on fan festes colossals,
qu'en cap vorem tan marcat
l'entusiasme general,
qu'ací sempre hem demostrat.

El motiu caracteristic
qu'esta Festa porta en sí,
fa ser d'interés turistic
tot el qu'en ella lluis
en esplendor tan fantástic.

Pel qu'ens podem ufanar
de tindre, els castellonencs,
ésta Festa singular
atapida d'exponents
plens de fervor popular.

Dalt del tossal estimat,
es veu com bull la emoció
qu'en dia tan senyalat
el poble de Castelló
demostra am sinceritat.

V. P. B.



CAJA CENTRAL DE CREDITO AGRICOLA

COOPERATIVA DE CREDITO - CAJA RURAL

CASTELLON

71 CAJAS RURALES

DOMICILIO SOCIAL

Calvo Sotelo, 2

CASTELLON

TELEFONOS

Presidencia 2807

Asesoría e Intervención 2558

Oficinas 3926

UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS DEL CAMPO

Servicios y Suministros Cooperativos

146 Cooperativas Agrícolas

DOMICILIO SOCIAL

Calvo Sotelo, 2

CASTELLON

TELEFONOS

Presidencia 2807

Asesoría e Intervención 2558

Oficinas 3926

El Castañero

por G. P.



Como todos los tipos populares, también Vicente Marco nos hace la gracia de evitarnos la tarea de una presentación previa.

Alto, robusto, piel curtida por el sol y siempre con natural desenfadado. El chiste constantemente a flor de labios. El chiste o la anécdota apropiada al momento, porque su agilidad mental, unida a un singular sentido del humor, se lo permiten. Y su innata bondad sumada al instinto de servir con altruismo a sus semejantes, le autorizan a tomarse muchas licencias.

El Castañero es un hombre bueno, de gran vitalidad y un tanto polifacético. Tiene esposa y una hija. Su hogar en la calle Obispo Caperó.

Aún cuando su profesión es la de labrador, no le viene de aquí su gran popularidad. No por ello le sobra su relación con la gran familia campesina para que sea total su incidencia en la vida social castellanense. En este aspecto agrario «el Castañero» lo domina todo. Igual se le ve en la Benadresa que en el Serradal, en Fadrell que en Canet. Planta arroz o cava un huerto. Y en ocasiones se convierte en «Cap de Cuadrilla» para la recogida de la naranja y también puede vérsese de constructor de cajas en algún almacén de manipulado.

Las ferias, la comedia valenciana y la Cabalgata del Pregó le han brindado otros ambientes para que su figura sea conocida por todos los habitantes de la Capital y muchísimos de la provincia.

De las ferias le viene el nombre: «El Chato el Castañero». Compendio de su breve nariz y de ser vendedor de castañas. Castañas, «torrats», turrónes, avellanas y toda la serie de productos típicos que se venden en los «porrats». Bajo el velamen que cubre el tenderete y tras el mostrador repleto de golosinas, «El Castañero», con su gracia y donaire, es un irresistible reclamo. Esta actividad le viene de herencia. Un legado sano porque consiguieron prestigiarlo sus progenitores con honradez, simpatía y laboriosidad. La voz del Castañero se confunde con el son de las campanas que voltean para anunciar fiestas mayores, en cualquier Villa o Ciudad de nuestra Provincia.

La comedia valenciana cuenta con un gran intérprete en Vicente Marco. Su comicidad extraordinaria da vigor al personaje que encarna. No le gusta mucho estudiar los papeles; pero ni falta que le hace. La voz del apuntador y su predisposición para el teatro, le facilitan mucho su labor. Como la psicología del público no le oculta ningún secreto, le permite

practicar con éxito singular el recurso que en el argot teatral se denomina «morquilla».

También como actor teatral aficionado se prodigó mucho y al tiempo que un batir de palmas acariciaba dulcemente sus oídos y gustaba las mieles del triunfo, la figura del Castañero se iba quedando en los corazones de nuevas gentes y sus alegres actuaciones perduraban en el recuerdo de las multitudes.

Podría aparecer nuestro hombre como un ser vertido al exterior, sin una vida interna, cuando realmente no es así.

Nuestra Patria necesitó un día que sus hijos se enfrentaran en el campo de batalla para terminar con un estado caótico. No pudo eximirse el Castañero de esta obligación que aprovechó para practicar la caridad cristiana en el mejor sentido. Con alegre desenfadado protegió constantemente al débil y su optimismo —más de una vez fingido— levantaba el espíritu de cuantos le rodeaban. En las fatigosas y duras marchas, su fuerte naturaleza le permitía ayudar al compañero desfallecido, cuya vida podía peligrar de quedarse en el camino.

Los días de asueto —sobre todo los domingos por la tarde— el Castañero, después de comprar cigarrillos y caramelos, se traslada al Pabellón del Hospital Provincial en el que están acogidos los dementes y con ellos confraterniza, alegrándoles durante unas horas con su graciosa charla y obsequiándoles con el tabaco y golosinas que para ellos adquiere momentos antes. Y allí le sorprendió recientemente la embolia que estuvo a punto de robarle la vida.

Hombre creyente y de arraigada fé, cuando fuimos a visitarle nos decía: «Ahorrad dinero para la corona». Y un amigo nuestro, el padre literario de «Sentet», el popular personaje tantas veces encarnado por el «Castañero», le contestaba: «Lo gastaremos en sufragios. Las coronas se las comen los conejos». «También tienes razón. Entonces, añadía, el año que viene la carroza del «Castañero» que salga vacía».

Porque Vicente Marco no falló ningún año al Pregó. Y él mismo, con su castellanerismo exaltado, sugería a los organizadores la escenografía de la carroza sobre la cual montaría su inédita —y nunca escrita comedia— interpretada con un grupo de amigos para deleitar a los miles de espectadores y arrancarles sinceras y clamorosas ovaciones. Escenas huertanas o margaleras que vivió durante su vida campesina y con su fértil ingenio es capaz de improvisar con gran acierto.

Pero Dios quiso probarle una y otra vez más. Al ver su cristiana resignación, ante la muerte, permitió que se recuperase para que siga derrochando sus halagadoras cualidades humanas, y nos alegre a todos la vida en cualquier instante y lugar.

Loado sea Dios.



Fiestas de la Magdalena

Castellón de la Plana

I Feria = Exposición de Maquinaria

El servicio de la Agricultura
y Ganadería

Del 20 al 25 de Marzo 1965

Instalada en la Plaza del Padre José

(Detrás del Hospital Provincial)

¡...Naranjas de Castellón...!

Escribe RAUL MATAS

Un ejército interminable de Naranjas presentaba sus colores al paso de aquel automóvil. Yo me sentía como un héroe que vuelve de ganar una batalla. Aquel enorme ejército me daba la bienvenida. Mis acompañantes no necesitaban decirme que sonriera a ambos lados del camino atestado de color. La fiesta de la Magdalena estaba esperándonos allá al final de la eterna angustia de un viaje. Quise decir algo. Improvisar una arenga que conmoviera hasta la última de las naranjas formadas ante el camino. Era imposible. Aquellas muchachas de caritas regordetas y maquilladas por el sol y sus propios y saludables colores no querían arengas ni necesitaban conmoverse. Tal como estaban, colgadas todavía de los árboles de Castellón, iban a salir en el «parte» de las exportaciones saludables para la economía española. Era yo quien tenía que aclamarlas. Era a mí a quien debían arengar. Las naranjas de Castellón habían salido al camino a saludar al recién llegado. Las Gayatas, el Hostal, la amistad y la calle castellonense se meten en el alma. Se encierran —como dulce recuerdo— en una orilla de la vida, y —sin hacer equilibrios— se quedan a vivir para siempre pegados al corazón.

¿Quién manda en el mundo de las Naranjas? ¿Quién ordena el cambio de uniformes? ¿Son castigadas aquellas que no maduran? ¿Se quedan sin salir al extranjero las que no alcanzan el peso necesario después de vivir sometidas al régimen que las colorea y embellece? ¿Quién permite que tantas se asomen a los caminos, mientras las demás se queden sin asistir al espectáculo de la gente que tiene prisa, y la que aún monta en borrico? ¿Quién —Señora Naranja— es la jefe de esos campamentos que yo ví cuando me invitaron a ver de cerca la Fiesta de la Magdalena? ¿Quién de ustedes se rió al verme pasar, sorprendido por ese mundo femeni-



no que no se destruye a sí mismo? Yo sostengo que —en adelante— el obligado «strip tease» que hacemos los hombres de cada una de vosotras, se haga en privado, para evitaros que se os suban los colores...



PIDA UN...
yago

... y BEBERÁ

RIOJA

EMBOTELLADO EN ORIGEN

Rioja Santiago, S.A.

Bodegas en HARO (Rioja Alta)
LABASTIDA (Rioja Alavesa)



DELEGACION

Autoservicio CAPSIR

*Pídalo en los principales establecimientos
del ramo, bares y restaurantes.*

Plaza de la Paz, 11

Teléfono 1643

CASTELLON

castalia

**EL VINO
DE LA
AMISTAD**



CALIDAD EXCELENTE - ESMERADA PRESENTACION

ALMACEN DE METALES



METALCAS

TUBOS, CHAPAS

CINTAS, BARRAS, PERFILES

ACEROS ESPECIALES, ETC.

Avda. Valencia, 22 - 24 - Tel. 3445

CASTELLON

(Continuación de las págs. 36 - 37)

cual sí caben otros tipos de manifestación, los bailes, las representaciones históricas, las carrozas, luminarias, etc., porque es precisamente eso, el anuncio de unas fiestas, y es lícito cualquier reclamo. Pero el regreso, la conmemoración y centro de la Fiesta propiamente, ha de ser una cosa mucho más seria. Por eso hablaba antes de una vuelta a los orígenes, porque es donde puede estar la verdadera solución. Si entonces los protagonistas fueron unos centenares de hombres que llevaban una luz, bella y significativa imagen por cierto, pues ahora, que sean miles de hombres portadores de miles de luces. En nuestra provincia, en Alcora, se celebra la procesión del Cristo, de la que soy testigo anual, y resulta verdaderamente emotiva aquella sencillez de la subida al Calvario de miles de hombres portando la vela encendida. Eso es verdaderamente monumental, pues, por otra parte, existe el equívoco de considerar lo monumental como cosa grande, y no es así. La Vicaría de Fortuny, pongo por caso, pese a su tamaño, no es más que una miniatura muy grande; sin embargo, la pequeña puerta de nuestro Campanario, pese a su sencillez, es verdaderamente monumental. Es decir: lo monumental no es cosa de tamaño; es cosa de carácter, aunque en algunos casos coincidan.

—¿Volvemos al tema Gayata?

—Volviendo a nuestras Gayatas, creo que hay que abandonar toda discusión sobre si barrocas o clásicas, realizadas con disponibilidad de medios y nobleza de la materia utilizada. Y a propósito de esta nobleza de materiales y medios, quiero añadir que las pocas así realizadas hasta la fecha se parecen más a un "paso" de procesión que a otra cosa —recuerdo la del Escultor Adsuara—, y están mucho más cerca de ese concepto. Tanto es así, que para que se realice tal metamorfosis sólo falta ponerles arriba, entre las luces, la imagen de un santo. Otra cuestión falta preguntarse: ¿De dónde sale la parte curva superior, en forma de báculo?

—Puntualicemos otro aspecto.

—Hay una cosa que está clara: la actual versión de la Gayata obedece a un concepto "triumfalista", no he podido evitar la palabra, condenado muy justamente por nuestra época, que prefiere otra sinceridad. Que opone a la grandilocuencia la realidad; a lo fatuo y superficial, la sencillez y la sinceridad. Por eso, nuestro homenaje hacia aquellas luces que sean ¡miles de luces!, y no compliquemos las cosas. Las Gayatas, lo que han sido hasta ahora, han perdido toda viabilidad, se mueren, y para comprender esto sólo hace falta recordar el triste espectáculo que ha venido representando verlas plantadas en las calles de nuestra ciudad. Además, tengo entendido que para cada Sector supone un problema económico de difícil solución para que tengan, por lo menos, cierta "presentación". Lo de las luces es, bajo este concepto, muchísimo más viable, porque para estos faroles existen muchas más soluciones técnicas modernas (electricidad, butano, petróleo, etc.). Desde luego, para mí lo principal es que se estaría, al menos, más cerca de la verdadera tradición; sería algo genuino.

Aunque todo esto es un criterio personal, quiero hacer saber que coincido, en lo fundamental, con otras gentes de indudable y acendrado castellerismo. Así, pues, querido Gonzalo, esto es lo que pienso. Las Gayatas se nos mueren, no quieren vivir entre nosotros —víctimas de aquella enfermedad congénita— y no debemos oponernos a la paz que ansían. Requiem por las Gayatas.

FRANCISCO VIDAL SERRULLA



Lo encontramos en su exposición número 34, en la sala de exposiciones de la Caja de Ahorros. Este artista, muy castellonero, reiteradamente galardonado, al plantearle nuestros deseos nos advierte que si contesta será muy sincero.

—Por nosotros no hay inconveniente—decimos.

—Pues vamos a ello.

Y aquí va el texto taquigráfico de lo que nos dijo Vidal

Serrulla:

—Quiero hacer constar aquí, en primer lugar, que mi opinión personal sobre la Gayata ha sido siempre desfavorable y que esta opinión fue calificada en una ocasión nada menos que de "gamberrada" por ciertos "ilustres castelloneros"; claro que éstos ignoraban, seguramente, que yo, mejor que ellos, sé lo que representa llevar el nombre de Castellón unido al propio, más allá de las fronteras españolas. Por eso creo que estoy suficientemente autorizado, como castellonense y como artista, a creer que no se puede hablar de una Gayata monumental sin partir de una sólida base que ahora no existe.

—¿Cuál es esta base?

—A mi juicio es: a), un criterio artístico amplio que rebase los límites de una comprensión provinciana; b), un conocimiento profundo de la esencia de la Gayata en cuanto a sus posibilidades artísticas; c), acierto al elegir los artistas y los proyectos a realizar; d), una base económica.

—¿Cómo se consigue todo esto y se unifica?

—Sin duda, con la creación de una comisión integrada por artistas cuyos nombres hayan sobrepasado las fronteras por méritos propios, o cuando menos tengan en su haber profesional una serie de manifestaciones suficientes para acreditar su valía como tales artistas. Esta comisión tendría como misión: convocar un concurso de proyectos una vez estudiadas las posibilidades artísticas de la Gayata; exponer al público estos proyectos y recoger sugerencias; decidir sobre un proyecto o varios de ellos; realizar un estudio (en colaboración con técnicos) económico; decidir al fin si conviene o no hacer la Gayata, pensando que es mejor no hacer las cosas que hacerlas deficientemente.

En lo que respecta a la cuestión económica, conviene pensar que ésta no será nunca efectiva si no se cuenta con el interés del público; por lo tanto, todas las cuestiones que se planteen deben de ponerse en conocimiento de ese mismo público para interesarle.

Yo creo que sólo así puede pensarse en hacer algo digno. Después veremos si podemos o no hacerlo. Ahora bien, lo que no debe hacerse de ningún modo es presentar las Gayatas a que estamos acostumbrados, y al decir esto no se piense que es falta de castellerismo, puesto que de castellerismo tenemos nuestra buena ración y bastante bien demostrada.

Y aquí quedaron las cinco opiniones sobre la Gayata monumental, que recogimos de cinco artistas castellonenses.

Modas Rosalina

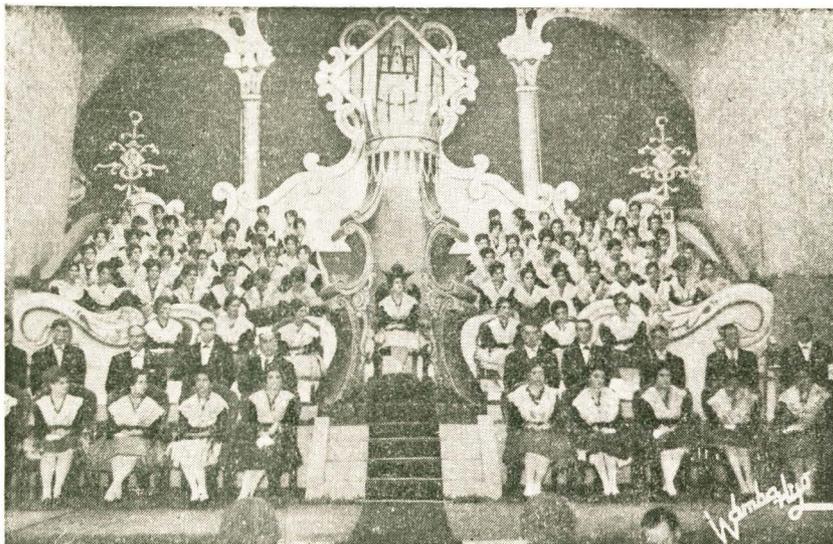
Colón, 19 Castellón



El Alcalde de la Ciudad, Ilmo. Sr. D. Eduardo Codina, imponiendo la Banda de su reinado, a la Reina de las Fiestas, Srta. M.ª Luisa Brea Ferrer.



Excmo. Sr. D. Luis Gómez de Aranda, Secretario Técnico de la Secretaría General del Movimiento, Mantenedor del Certamen Literario del presente año.



Magnífico aspecto que ofreció el escenario del Teatro Principal en el acto de Imposición de Bandas.



Srta. M.ª José Santacreu Porta, que ha sido designada Gayatera de la Casa Valenciana en Barcelona.

MUTUAL AGRARIA DE ALMAZORA

SEGURO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTADISTICA AL 31 DE DICIEMBRE DE 1964

Número de socios mutualistas	5.905
(Repártidos entre la Central de Almazora y 14 Delegaciones todas ellas establecidas en otras tantas Cooperativas de la Provincia de Castellón)	
Hectáreas de tierra aseguradas	13.118'27
Conceptos industriales igualmente asegurados	253
Total accidentes asistidos	18.057
Pagado por indemnizaciones a obreros lesionados, pesetas	7.292.115'—
Satisfecho en asistencia médico-farmacéutica, pesetas	3.484.051'07
Fondo de reserva líquido, pesetas	3.997.120'97



La Reina, en su Trono, la noche del acto de su proclamación.



Srta. Elena de Sanmillán Farnós, Madrina en representación de la Casa de Valencia, colonia Castellonense, de Madrid.



F O R C A D A



ESPECIALIDAD:

**ABRIGOS
TRINCHERAS
TRICOTINAS
TRAJES
AMERICANAS**

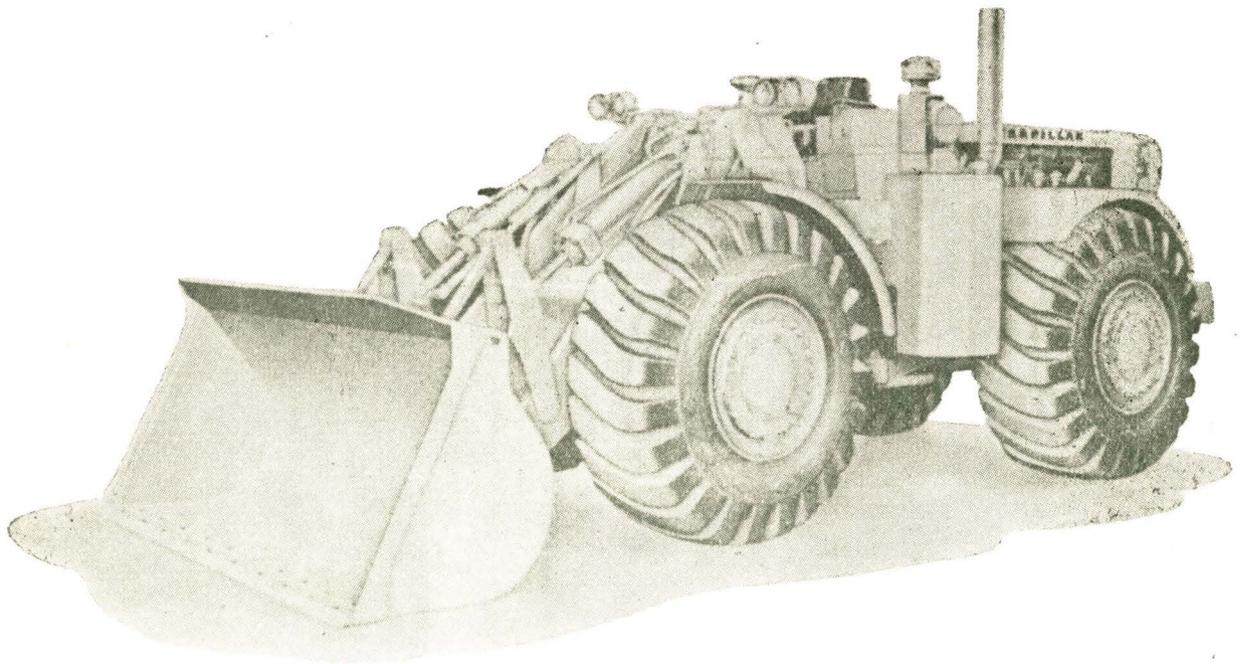
Alloza, 34-Tel. 4221-2815

C A S T E L L O N



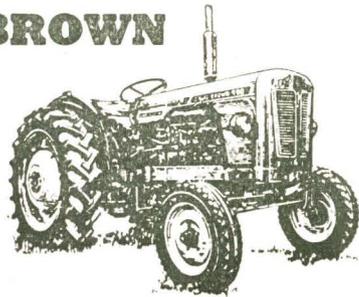
La representación de la Marina Norteamericana, que le hizo una ofrenda de flores a la Reina de Nuestras Fiestas, la noche de su proclamación.

TRACTORES CATERPILLAR TRAXCAVATOR



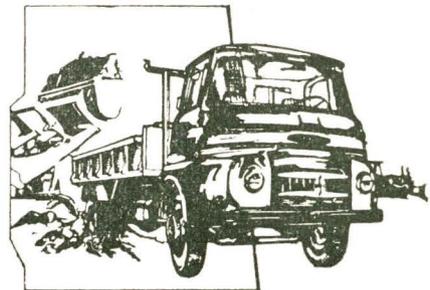
Distribuidor Exclusivo
para material de pul-
verización «GENO»

DAVID BROWN



Finanzauto

General Aranda, 30-Tel. 3812
CASTELLÓN



ENTREGA INMEDIATA
FACILIDADES DE PAGO

Página de HUMOR

por Lorenzo



-YO CREO, QUE SALIENDO CON UN MES DE ANTICIPACIÓN AÚN PODRE LLEGAR CON LA ROMERÍA...



-POR LO MENOS TIO, ESPERE A MORIRSE CUANDO HAYAN PASADO LAS FIESTAS DE LA MAGDALENA...



-TE ASEGURO PEPE, QUE SI HE ACEPTADO EL IR CONTIGO A LA MAGDALENA, ES SOLO POR TU GRACIA Y SIMPATIA...



-¡POR FAVOR! UNA LIMOSNITA PARA PODER ENTRAR AL "HOSTAL DE LA LLUM"



-¡PUES CREO, QUE LA MAGDALENA QUEDA UN POCO MAS A LA IZQUIERDA...!

BAR TOFOLET

(ESTE PUEDE SER SU PUNTO CÉNTRICO DE REUNIÓN)

SELECCION EN TAPAS DE COCINA

ESPECIALIDAD EN "CHIMOS"

CAFÉ DE CAFÉ ¡¡PERO QUÉ CAFÉ!!



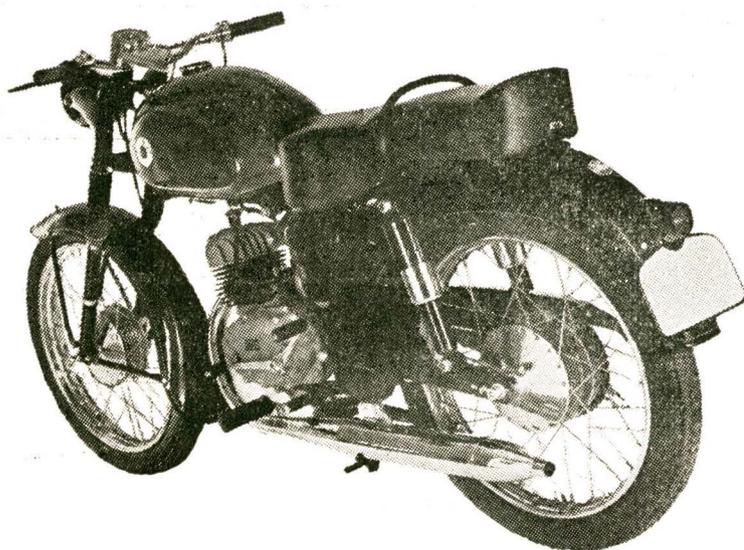
ENMEDIO, 45 - TELÉFONO 1651

CASTELLÓN

NUEVO MODELO

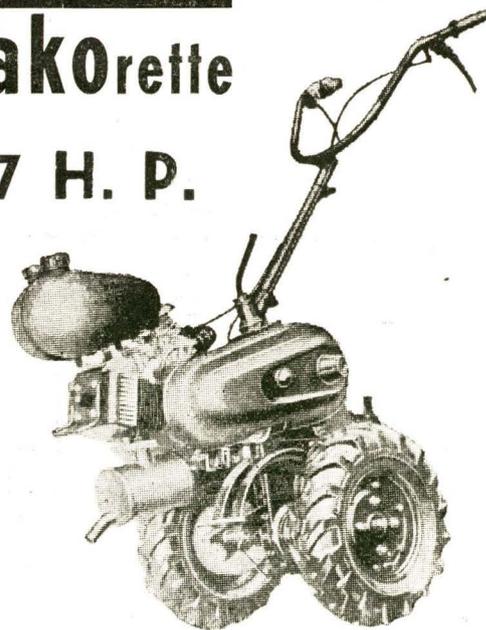
OSSA

160



Hakorette

7 H. P.



FUNCIONA CON GASOLINA O PETROLEO

Con aperos que le permiten:
ARAR - SEGAR - FRESAR - RECALZAR
ESCARIFICAR - TRANSPORTAR...

CON UN CONSUMO A LA HORA
DE UN LITRO DE CARBURANTE

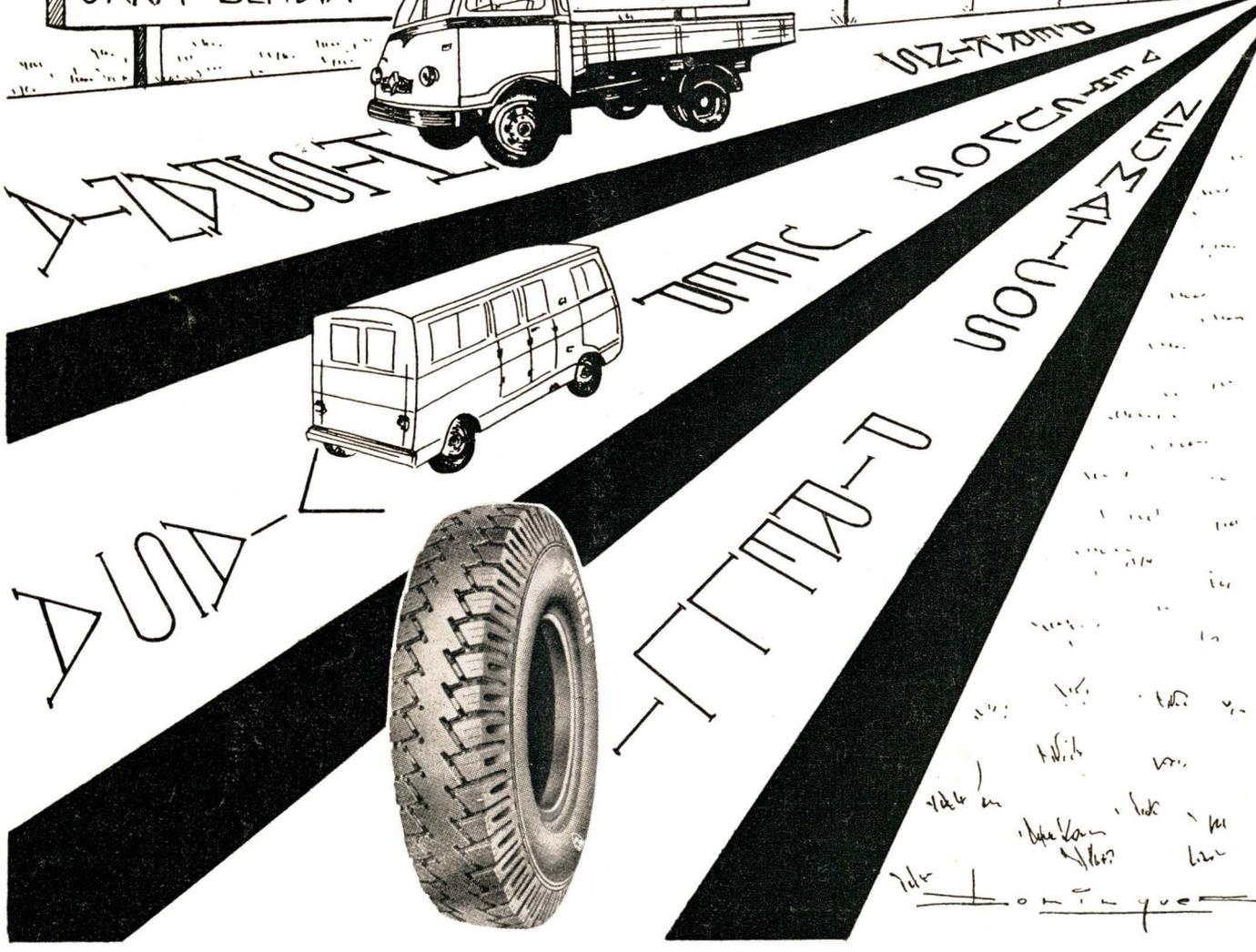
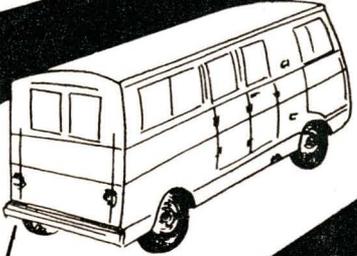
AGENCIA OFICIAL: PLAZA TETUAN, N.º 13

CASTELLON

DISTRIBUIDOR PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA
HIJOS de VICENTE TAMARIT GARCIA S.L.
 PELAYO 39 Y 39-A TELF. 6475 (3 LINEAS) CASTELLÓN

SUPER-FRENOS ELECTRICOS
KLAM
 SERVO-FRENOS
URRA-BENDIX

PALIERES Y MANGUETAS
IRIMO
 RODAMIENTOS CONICOS
TIMKEN



URRA-BENDIX
 IRIMO
 TIMKEN
 TAMARIT GARCIA S.L.
 PELAYO 39 Y 39-A
 TELF. 6475 (3 LINEAS)
 CASTELLÓN